

### CLZW300B200SMLSD1090

Difusor de 10° x 90°



### CLZW300B200SMLSD9010

Difusor de 90° x 10°



Montaje sin herramientas gracias a la tecnología SNAPMAG®

### CLZW300B2004B



Visera giratoria: montaje sin herramientas mediante pernos de bloqueo con resorte, cable de seguridad incluido



SNAPMAG® FILTER FRAME NOT INCLUDED.

## TECNOLOGÍA DMX

### DMX-512

DMX (Digital Multiplex) es la denominación de un protocolo de transferencia universal para la comunicación entre los dispositivos y sus controladores. Un controlador DMX envía datos DMX al dispositivo o dispositivos DMX conectados. La transferencia de datos DMX se efectúa siempre como un flujo de datos en serie que se transmite a las conexiones de entrada y salida DMX (conectores XLR) de cada equipo compatible con DMX desde un equipo conectado al siguiente, con un límite máximo de 32 equipos. El último equipo de la cadena deberá tener un conector terminal (terminador).



### CONEXIÓN DMX:

DMX es el «lenguaje» común a través del cual se acoplan los más diversos tipos de equipos y modelos de diferentes fabricantes y se pueden controlar mediante un controlador central, siempre y cuando todos los equipos y el controlador sean compatibles con el protocolo DMX. Para lograr una transferencia de datos óptima, es indispensable que los cables de conexión entre los equipos individuales tengan la menor longitud posible.

La secuencia en la que se conecten los equipos a la red DMX no influye en el direccionamiento. De este modo, el equipo con la dirección DMX 1 se puede encontrar en cualquier posición dentro de la cadena DMX (en serie), es decir, puede estar al principio, al final o en algún punto intermedio. Si se le asigna a un equipo la dirección DMX 1, el controlador «sabe» que debe enviar todos los datos asignados a la dirección 1 a este equipo, sin importar cuál sea su posición en el conjunto de equipos conectados por DMX.

### ACOPLAMIENTO EN SERIE DE VARIOS FOCOS

1. Conecte el conector XLR macho (de 3 o de 5 pines) del cable DMX con la salida DMX (conector XLR hembra) del primer equipo DMX (por ejemplo, un controlador DMX).
2. Conecte el conector XLR hembra del cable DMX conectado al primer foco con la entrada DMX (conector XLR macho) del siguiente equipo DMX. Conecte la salida DMX de este equipo del mismo modo con la entrada DMX del siguiente equipo, y así sucesivamente. Tenga en cuenta que, en general, los equipos DMX se conmutan en serie y las conexiones no pueden dividirse sin un splitter activo. Como máximo se pueden conectar 32 equipos DMX en una cadena DMX.

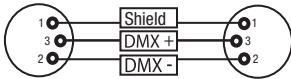
Encontrará una extensa selección de cables DMX adecuados en las líneas de productos 3 STAR, 4 STAR y 5 STAR de Adam Hall.

## CABLES DMX:

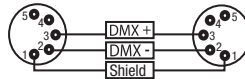
Al confeccionar sus propios cables, es indispensable que tenga en cuenta las imágenes incluidas en esta página. En ningún caso conecte el apantallamiento del cable con el contacto de masa del conector y compruebe que el apantallamiento del cable tampoco entre en contacto con la carcasa del conector XLR. Si el apantallamiento hace contacto con la masa, esto puede provocar errores del sistema.

## ASIGNACIÓN DE CONECTORES:

Cable DMX con conectores XLR de 3 pines:



Cable DMX con conectores XLR de 5 pines (los pines 4 y 5 no se asignan):



## CONECTOR TERMINAL DMX (TERMINADOR):

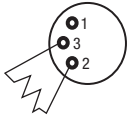
Para evitar errores del sistema, el último equipo en una cadena DMX deberá tener una resistencia terminal (120 ohmios, 1/4 W).

Conector XLR de 3 pines con resistencia terminal: K3DMXT3

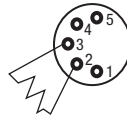
Conector XLR de 5 pines con resistencia terminal: K3DMXT5

## ASIGNACIÓN DE CONECTORES:

Conector XLR de 3 pines:



Conector XLR de 5 pines:



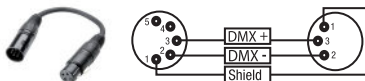
## ADAPTADORES DMX:

Mediante el uso de adaptadores, también es posible combinar equipos DMX con conexiones de 3 pines y equipos DMX con conexiones de 5 pines en una cadena DMX.

## ASIGNACIÓN DE CONECTORES:

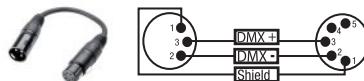
Adaptador XLR macho de 5 pines con adaptador DMX en un conector XLR hembra de 3 pines: K3DGF0020

No se asignan los pines 4 y 5.



Adaptador XLR macho de 3 pines con adaptador DMX en un conector XLR hembra de 5 pines: K3DHM0020

No se asignan los pines 4 y 5.



# DIMENSIONES (mm)

ENGLISH

DEUTSCH

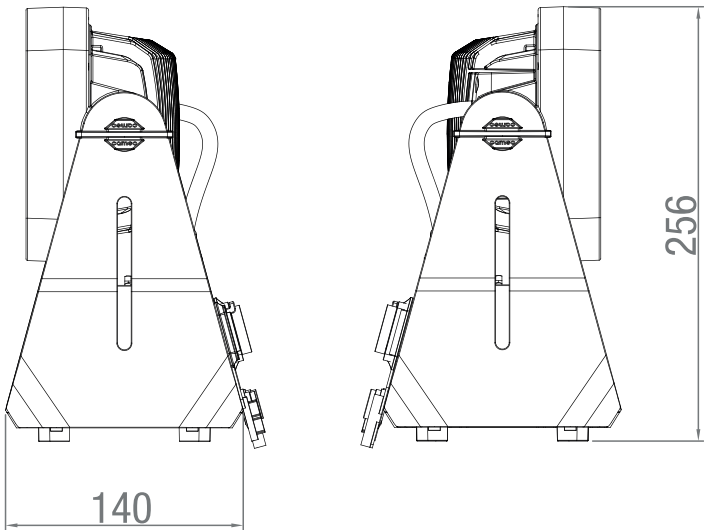
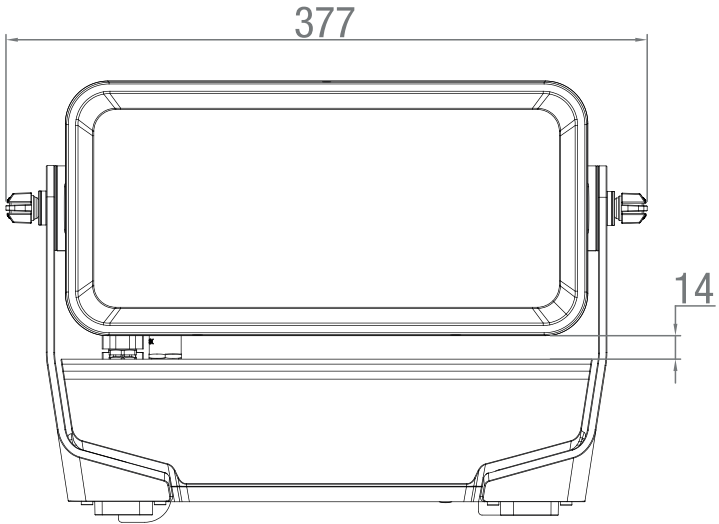
FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

DMX



## DATOS TÉCNICOS

<b>Referencia del producto:</b>	<b>CLZW300TW</b>
Tipo de producto:	Washer LED
Tipo:	Washer para exteriores
LED de espectro cromático:	WW+CW (2.600-6.500 K)
IRC:	93 (a 4.000 K)
Número de LED	21
Tipo de LED:	SMD 2 en 1 con lentes colimadoras
Potencia del LED:	12 W
Frecuencia PWM del LED:	650 Hz, 1.530 Hz, 3.600 Hz, 12 kHz, 18,9 kHz, 25 kHz (ajustable)
Ángulo de haz:	18° (35° de campo)
Interfaces:	Entrada y salida XLR de 5 pines
Modo DMX:	1CH, 2CH-1, 2CH-2, 3CH, 4CH, 7CH, acceso total
Funciones DMX:	Atenuador, atenuador fino, estrobo, blanco cálido, blanco frío, temperatura de color, ajustes del dispositivo
Funciones modo Autónomo:	Blanco cálido/frío, atenuador, temporizador, estrobo, temperatura de color
Ajustes del sistema:	Girar 180° la pantalla, retroiluminación de la pantalla, fallo DMX, curva de atenuación, respuesta de atenuación, frecuencia PWM del LED, modos de ventilación, restablecimiento a los valores de fábrica
Control:	DMX512, W-DMX, RDM
Controles de pantalla:	Mode, Enter, Up, Down
Elementos de visualización:	Pantalla OLED
Tensión operativa:	100-240 Vca, 50/60 Hz
Conexión de la alimentación eléctrica:	TrueCon entrada + salida (8 A máx. en salida)
Clase de protección eléctrica:	1
Consumo eléctrico máx.:	300 W
Corriente de inicio:	65 A, 0,054 ms
Flujo luminoso:	20.000 lm
Rendimiento:	66,67 lm/W
Temperatura ambiente (en funcionamiento):	-15 °C-+40 °C
Material de la carcasa:	Fundición a presión de aluminio
Color de la carcasa:	Negro
Refrigeración:	Refrigerado por ventilador
Protección IP:	IP65
Inclinación:	158° (manual)
Posición operativa:	Cualquiera

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

DMX

Distancia mínima a la superficie iluminada: 0,5 m

Distancia mínima a materiales normalmente inflamables: 0,5 m

Dimensiones (An. × Al. × F., sin soporte de montaje): 377 × 256 × 140 mm

Peso (sin accesorios): 8 kg

Accesorios incluidos: 1 x Soporte en omega + cable de alimentación

Accesorios opcionales disponibles: Filtro Snapmag (25°, 45°, 100°, 60°×10°, 90°×10°, 10°×90°), Visera

## EXPLICACIÓN SOBRE LA CLASE DE PROTECCIÓN IP

1. La clase de protección IP representa exclusivamente la protección contra objetos sólidos, así como contra el agua. No representa una resistencia general a las condiciones ambientales como, por ejemplo, protección contra la radiación UV o los efectos de la temperatura, etc.
2. El primer número indica la protección contra polvo, objetos sólidos y contacto:

IP2X	Protección contra cuerpos extraños sólidos con un diámetro $\geq 12,5$ mm
IP3X	Protección contra cuerpos extraños sólidos con un diámetro $\geq 2,5$ mm
IP4X	Protección contra cuerpos extraños sólidos con un diámetro $\geq 1,0$ mm
IP5X	Protegido contra el polvo en cantidades perjudiciales y totalmente protegido contra el contacto
IP6X	Estanco al polvo y totalmente protegido contra el contacto

3. El segundo número indica la protección contra el agua:

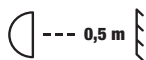
IPX0	Sin protección
IPX1	Protección contra goteo de agua
IPX2	Protección contra la caída de gotas de agua cuando el equipo está inclinado hasta 15°
IPX3	Protección contra la caída de agua pulverizada hasta 60° respecto a la vertical
IPX4	Protección contra salpicaduras de agua por todos los lados
IPX5	Protección contra chorros de agua (tobera) desde cualquier ángulo
IPX6	Protección contra chorros de agua fuertes
IPX7	Protección contra inmersión temporal

4. Además, se requieren medidas parcialmente específicas del equipo, como cubiertas y tapones, para alcanzar la clase de protección indicada (p. ej., tapas protectoras en las conexiones no utilizadas).



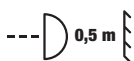
La clase de protección IP del producto se encuentra en los datos técnicos e impresa en el equipo.

## DISTANCIA MÍNIMA CON RESPECTO A LA SUPERFICIE ILUMINADA



Este símbolo con información de distancia en metros (m) indica la distancia mínima de la luminaria a la superficie iluminada. En este ejemplo, la distancia es de 0,5 m. El valor válido para esta unidad se encuentra en los datos técnicos de este manual y en la impresión de la carcasa de la unidad.

## DISTANCIA MÍNIMA CON RESPECTO A MATERIALES NORMALMENTE INFLAMABLES



Este símbolo con información de distancia en metros (m) indica la distancia mínima de la unidad a materiales normalmente inflamables. En este ejemplo, la distancia es de 0,5 m. Para conocer el valor válido para esta unidad, consulte los datos técnicos de estas instrucciones.

## ELIMINACIÓN



### EMBALAJE:

1. Los embalajes se pueden llevar a reciclar a través de las vías de eliminación habituales.
2. Separe el embalaje conforme a las leyes de eliminación de residuos y las normativas sobre reciclaje de su país.



### EQUIPO:

1. Este equipo está sujeto a la Directiva europea sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, en su versión actual. Directiva RAEE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Los equipos usados no se tiran junto con la basura doméstica. Los equipos usados se deben eliminar a través de una empresa de gestión de residuos autorizada o de un sistema municipal de eliminación de residuos. Tenga en cuenta la normativa vigente en su país.
2. Respete todas las leyes de su país relativas a la eliminación de residuos.
3. Los clientes particulares recibirán información sobre las posibilidades de eliminación ecológica a través del distribuidor que les haya vendido el producto o bien a través de las correspondientes autoridades regionales.

## DECLARACIONES DEL FABRICANTE

### GARANTÍA DEL FABRICANTE Y EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD

Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, D-61267 Neu Anspach (Alemania) /

Correo electrónico: [info@adamhall.com](mailto:info@adamhall.com) / +49 (0)6081 / 9419-0

Encontrará las condiciones actuales de la garantía y el texto sobre la exención de responsabilidad en la siguiente página web:

[https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/Manufacturers-Declarations-CAMEO\\_DE\\_EN\\_ES\\_FR.pdf](https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/Manufacturers-Declarations-CAMEO_DE_EN_ES_FR.pdf)

Para reparaciones, póngase en contacto con su distribuidor.

### CONFORMIDAD CE

Adam Hall GmbH declara que este producto es conforme con las siguientes directivas (en la medida en que sean pertinentes):

Directiva sobre baja tensión (LVD) (2014/35/UE)

Directiva sobre compatibilidad electromagnética (CEM) (2014/30/UE)

Directiva sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos (RoHS) (2011/65/UE)

Directiva sobre la comercialización de equipos radioeléctricos (RED) (2014/53/UE)

### DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

Las declaraciones de conformidad para productos sujetos a las directivas LVD, CEM y RoHS pueden solicitarse a [info@adamhall.com](mailto:info@adamhall.com)

Las declaraciones de conformidad de los productos sujetos a la directiva RED pueden descargarse en [www.adamhall.com/compliance/](http://www.adamhall.com/compliance/)

**ESTE DOCUMENTO PUEDE ESTAR SUJETO A FALLOS DE IMPRESIÓN O ERRORES, ASÍ COMO A MODIFICACIONES TÉCNICAS O DE OTRO TIPO.**



**GRATULUJEMY DOBREGO WYBORU!**

Urządzenie to zostało zaprojektowane i wyprodukowane zgodnie z wysokimi standardami jakości, tak by działało bezawaryjnie przez wiele lat. Należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, aby móc jak najszybciej rozpocząć prawidłową eksploatację nowego urządzenia marki Cameo Light. Więcej informacji o marce Cameo Light można znaleźć na stronie **CAMEOLIGHT.COM**.

**INFORMACJE DOTYCZĄCE NINIEJSZEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI**

- Przed uruchomieniem urządzenia należy przeczytać wszystkie zasady bezpieczeństwa oraz instrukcję obsługi.
- Należy przestrzegać ostrzeżeń umieszczonych na urządzeniu i w instrukcji obsługi.
- Instrukcję obsługi należy zawsze mieć pod ręką.
- W przypadku sprzedaży lub przekazania urządzenia należy przekazać również niniejszą instrukcję obsługi, ponieważ stanowi ona istotną część produktu.

**UŻYTKOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM**

Produkt jest urządzeniem przeznaczonym dla branży eventowej!

Produkt jest przeznaczony do profesjonalnych zastosowań w organizacji imprez i nie nadaje się do użytku domowego!

Ponadto ten produkt jest przeznaczony wyłącznie dla wykwalifikowanych użytkowników posiadających wiedzę w zakresie obsługi technicznej imprez!

Użytkowanie produktu niezgodnie z wyszczególnionymi danymi technicznymi i warunkami eksploatacji uważa się za niezgodne z przeznaczeniem!

Wyłączona jest odpowiedzialność za szkody i obrażenia osób trzecich, spowodowane użytkowaniem niezgodnym z przeznaczeniem!

Produkt nie jest przeznaczony dla:

- Osób (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osób niemających doświadczenia i wiedzy,
- Dzieci (należy poinstruować dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem).

**OBJAŚNIENIA TERMINÓW I SYMBOLI**

1. **NIEBEZPIECZEŃSTWO:** Słowo NIEBEZPIECZEŃSTWO, ewentualnie w połączeniu z symbolem, wskazuje na bezpośrednie niebezpieczne sytuacje lub stany zagrożenia dla życia i zdrowia.
2. **OSTRZEŻENIE:** Słowo OSTRZEŻENIE, ewentualnie w połączeniu z symbolem, wskazuje na potencjalnie niebezpieczne sytuacje lub stany zagrażające zdrowiu lub życiu.
3. **PRZESTROGA:** Słowo PRZESTROGA, ewentualnie w połączeniu z symbolem, wskazuje na sytuacje lub stany, które mogą prowadzić do obrażeń ciała.
4. **UWAGA:** Słowo UWAGA, ewentualnie w połączeniu z symbolem, wskazuje na sytuacje lub stany, które mogą prowadzić do szkód materialnych i/lub środowiskowych.



Ten symbol oznacza zagrożenia, które mogą być przyczyną porażenia prądem elektrycznym.



Ten symbol oznacza niebezpieczne miejsca lub sytuacje.



Ten symbol oznacza niebezpieczeństwa związane z gorącymi powierzchniami.



Ten symbol oznacza niebezpieczeństwa związane z intensywnym źródłem światła.



Ten symbol oznacza urządzenie, w którym nie ma części do wymiany przez użytkownika.



Ten symbol wskazuje na dodatkowe informacje dotyczące obsługi urządzenia.

## ZASADY BEZPIECZEŃSTWA



### NIEBEZPIECZEŃSTWO:

1. Nie otwierać urządzenia ani nie modyfikować go.
2. Jeśli urządzenie nie działa prawidłowo, do wnętrza urządzenia dostały się przedmioty lub płyny bądź urządzenie zostało uszkodzone w inny sposób, należy je natychmiast wyłączyć i odłączyć od źródła napięcia. Naprawy urządzenia może przeprowadzać wyłącznie autoryzowany personel.
3. W przypadku urządzeń o klasie ochronności 1 przewód ochronny musi być prawidłowo podłączony. Nigdy nie należy odłączać przewodu ochronnego. Urządzenia o klasie ochronności 2 nie mają przewodu ochronnego.
4. Upewnić się, że przewody będące pod napięciem nie są zgięte ani w inny sposób uszkodzone mechanicznie.
5. Nigdy nie wolno mostkować bezpiecznika urządzenia.



### OSTRZEŻENIE:

1. Urządzenia nie wolno uruchamiać, gdy jest ono w widoczny sposób uszkodzone.
2. Urządzenie można instalować wyłącznie w stanie beznapięciowym.
3. Jeśli przewód zasilający urządzenia jest uszkodzony, nie wolno uruchamiać urządzenia.
4. Podłączone na stałe przewody zasilające mogą być wymieniane tylko przez wykwalifikowaną osobę.



### **UWAGA:**

1. Nie uruchamiać urządzenia, jeśli było ono narażone na duże wahania temperatury (np. po transporcie). Wilgoć i kondensat mogą uszkodzić urządzenie. Włączyć urządzenie dopiero wtedy, gdy osiągnie temperaturę otoczenia.
2. Sprawdzić, czy napięcie i częstotliwość sieci zasilającej są zgodne z wartościami podanymi na urządzeniu. Jeżeli urządzenie jest wyposażone w selektor napięcia, nie podłączać urządzenia do źródła zasilania, dopóki selektor nie zostanie ustawiony poprawnie. Używać tylko odpowiednich przewodów sieciowych.
3. Aby odłączyć urządzenie od sieci na wszystkich biegunach, nie wystarczy naciśnięcie wyłącznika zasilania na urządzeniu.
4. Stosowany bezpiecznik powinien być tego samego typu jak nadrukowany na urządzeniu.
5. Upewnić się, że podjęto odpowiednie działania zapobiegające przepięciu (np. wyładowania atmosferyczne).
6. Przestrzegać podanego maksymalnego prądu wyjściowego dla urządzeń ze złączem Power Out. Całkowity pobór prądu wszystkich podłączonych urządzeń nie może przekroczyć zalecanej wartości.
7. Wtykane przewody zasilające wymieniać wyłącznie na oryginalne.



### **NIEBEZPIECZEŃSTWO:**

1. Niebezpieczeństwo uduszenia! Worki z tworzywa sztucznego i drobne części należy przechowywać poza zasięgiem osób (włącznie z dziećmi) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej.
2. Niebezpieczeństwo upadku! Upewnić się, że urządzenie zostało bezpiecznie zainstalowane i nie może upaść. Używać wyłącznie odpowiednich statywów i mocowań (zwłaszcza w przypadku instalacji stałych). Upewnić się, że akcesoria są prawidłowo zainstalowane i zabezpieczone. Należy przy tym przestrzegać obowiązujących przepisów dotyczących bezpieczeństwa.



### **OSTRZEŻENIE:**

1. Używać urządzenia tylko zgodnie z przeznaczeniem.
2. Używać urządzenia wyłącznie z akcesoriami zalecanymi i przewidzianymi przez producenta.
3. Podczas instalacji przestrzegać krajowych przepisów bezpieczeństwa.
4. Po podłączeniu urządzenia należy sprawdzić wszystkie trasy kablowe, aby uniknąć szkód lub wypadków spowodowanych np. przez potknięcie.
5. Należy bezwzględnie przestrzegać podanej minimalnej odległości od materiałów łatwopalnych! Jeśli nie zostało to wyraźnie określone, minimalny odstęp wynosi 0,3 m.
6. Należy bezwzględnie przestrzegać minimalnej odległości od oświetlonej powierzchni, z której można odczytać wskazania urządzenia!

**PRZESTROGA:**

1. Ruchome elementy, takie jak wsporniki montażowe lub inne, mogą ulec zakleszczeniu.
2. W przypadku urządzeń z elementami napędzanymi mechanicznie istnieje niebezpieczeństwo obrażeń w wyniku ruchów urządzenia. Nagłe ruchy urządzenia mogą wystraszyć użytkownika.
3. Podczas regularnej pracy powierzchnia obudowy urządzenia może się silnie nagrzewać. Zachować ostrożność, aby przypadkowo nie dotknąć obudowy. Przed demontażem, pracami konserwacyjnymi, ładowaniem itp. należy zawsze poczekać, aż urządzenie ostygnie.

**UWAGA:**

1. Nie instalować ani nie eksploatować urządzenia w pobliżu grzejników, akumulatorów ciepła, pieców ani innych źródeł ciepła. Upewnić się, że urządzenie zawsze jest instalowane w taki sposób, aby zapewnić wystarczające chłodzenie i nie dopuścić do przegrzania.
2. W pobliżu urządzenia nie wolno umieszczać źródeł zapłonu, takich jak płonące świece.
3. Nie należy zakrywać otworów wentylacyjnych ani blokować wentylatorów.
4. Do transportu należy używać oryginalnych opakowań lub opakowań przewidzianych do tego celu przez producenta.
5. Nie narażać urządzenia na wstrząsy ani uderzenia.
6. Należy uwzględnić stopień ochrony IP oraz warunki otoczenia, takie jak temperatura i wilgotność, zgodnie ze specyfikacją.
7. Urządzenia mogą być stale modernizowane. W przypadku rozbieżności informacji dotyczących warunków pracy, wydajności lub innych właściwości urządzenia w instrukcji obsługi i na oznaczeniu na urządzeniu zawsze pierwszeństwo mają oznaczenia na urządzeniu.
8. Urządzenie nie jest przystosowane do pracy w klimacie tropikalnym oraz do pracy na wysokości powyżej 2000 m n.p.m.
9. O ile nie wskazano wyraźnie, urządzenie nie nadaje się do eksploatacji w warunkach morskich.

**PRZESTROGA! WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE PRODUKTÓW OŚWIETLENIOWYCH!**

1. Nigdy nie patrzeć bezpośrednio w źródło światła, nawet przez krótką chwilę.
2. Nigdy nie patrzeć w źródło światła za pomocą przyrządów optycznych, takich jak lupy.
3. Efekty stroboskopowe mogą wywoływać u wrażliwych osób ataki epileptyczne!
4. Lampa ta ma zamontowane na stałe źródło światła, którego użytkownik nie może wymienić. W przypadku awarii należy skontaktować się z dystrybutorem.





## **TRANSMISJA SYGNAŁÓW DROGĄ RADIOWĄ (np. W-DMX lub radiowe systemy audio):**

Jakość i wydajność transmisji bezprzewodowej zależą głównie od warunków otoczenia. Na zasięg i stabilność sygnału mają wpływ m.in.:

Ekranowanie (np. mury, konstrukcje metalowe, woda)

Wysokie poziomy emisji fal radiowych (np. silne sieci Wi-Fi)

Zakłócenia

Promieniowanie elektromagnetyczne (np. telebimy LED, ściemniacze)

Wszystkie specyfikacje zasięgu odnoszą się do zastosowań w wolnym polu z kontaktem wizualnym oraz bez zakłóceń!

Eksploatacja urządzeń nadawczych podlega przepisom administracyjnym. Mogą się one różnić w zależności od regionu i muszą być sprawdzone przez użytkownika przed uruchomieniem (np. częstotliwość radiowa i moc nadawania).



**OSTRZEŻENIE:** Urządzenia z bezprzewodową transmisją sygnału nie nadają się do pracy w obszarach wrażliwych, gdzie fale radiowe mogą prowadzić do ewentualnych zakłóceń. Należą do nich np.:

- Szpitale, ośrodki opieki zdrowotnej lub inne placówki służby zdrowia zajmujące się opieką nad pacjentem, zatrudniające wykwalifikowany personel i wykorzystujące specjalistyczny sprzęt.
- Strefy zagrożenia wybuchem klasy I, II i III
- Obszary zamknięte
- Obiekty wojskowe
- Samoloty lub pojazdy
- Obszary, w których korzystanie z telefonów komórkowych jest zabronione



## **TRANSMISJA SYGNAŁÓW W W-DMX**

**OSTRZEŻENIE:** Ogólnie rzecz biorąc, bezprzewodowa transmisja DMX nie może być stosowana, gdy występują czynniki wpływające na bezpieczeństwo, które w przypadku awarii mogą spowodować obrażenia osób lub szkody materialne.

Dotyczy to w szczególności ruchomych konstrukcji scenicznych lub kratownic, silników/podnośników sterowanych przez DMX lub urządzeń podnoszących do obsługi podnośników scenicznych sterowanych przez DMX, systemów hydraulicznych lub podobnych elementów ruchomych.

Ponadto bezprzewodowa transmisja DMX nie może być wykorzystywana do wyzwalania urządzeń płomieniowych lub pirotechnicznych, efektów wybuchowych oraz do sterowania efektami gazowymi lub ciekłymi. Należą do nich np. działka na CO<sub>2</sub>, wyrzutnie konfetti, efekty wodne itp.



## UWAGI DOTYCZĄCE PRZENOŚNEGO SPRZĘTU ZEWNĘTRZNEGO

1. Eksploatacja tymczasowa! Sprzęt do organizacji imprez zasadniczo przeznaczony jest do działania tymczasowego.
2. Praca ciągła lub trwale zamocowanie, szczególnie na zewnątrz, może prowadzić do pogorszenia funkcjonalności, uszkodzenia powierzchni i uszczelnień oraz przyspieszonego zmęczenia materiału.
3. Uszkodzenia powłoki powierzchniowej mogą pogorszyć ochronę antykorozyjną urządzenia. Uszkodzona powłoka powierzchniowa (np. zadrapania) musi być w krótkim czasie naprawiona za pomocą odpowiednich środków.

## ZAKRES DOSTAWY

Wyjąć produkt z opakowania i usunąć wszystkie materiały opakowaniowe.

Prosimy o sprawdzenie, czy przesyłka jest kompletna i nienaruszona, a w przypadku niekompletności lub uszkodzeń prosimy o natychmiastowe powiadomienie o tym fakcie dystrybutora.

W zakres dostawy wchodzi:

- ▶ 1 x CL ZW300 TW Reflektor
- ▶ 1 x Kabel sieciowy
- ▶ 1 x Uchwyt Omega
- ▶ Instrukcja obsługi

## WPROWADZENIE

ZENIT W300 PROFESSIONAL OUTDOOR WASHLIGHT TUNABLE WHITE  
CLZW300TW

## FUNKCJE STEROWANIA:

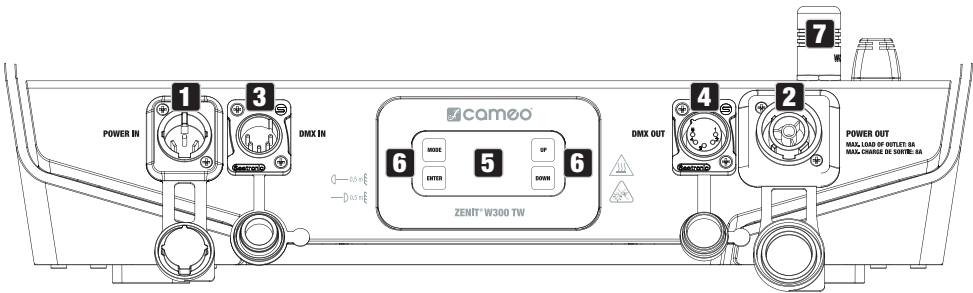
Sterowanie DMX 1-kanalowe, 2-kanalowe 1, 2-kanalowe 2, 3-kanalowe, 4-kanalowe i 7-kanalowe w trybie Master / Slave Standalone  
W-DMX™

## CHARAKTERYSTYKA:

21 diod LED WW/CW. Stopień ochrony IP65. DMX512. W-DMX™. Ściemniacz 16-bitowy. 4 krzywki ściemniania. Regulowana częstotliwość modulacji PWM lampy LED. Fast Access Feature (funkcja szybkiego dostępu). 5-pinowe złącza DMX. Nóżki z tworzywa sztucznego. W zestawie 2 uchwyty montażowe Omega. Napięcie robocze 100–240 V AC. Opcjonalnie dostępne są soczewki rozpraszające 25°, 45°, 100°, 60° x 10°, 90° x 10°, 10° x 90° i 4-krotne skrzydła barndoor.

Reflektor może pracować w standardzie RDM (Remote Device Management). Jest to system zdalnego sterowania urządzeniem, który umożliwia sprawdzanie statusu i konfigurowanie urządzeń końcowych RDM za pomocą sterownika RDM.

## PRZYŁĄCZA, ELEMENTY OBSŁUGI I WSKAŹNIKI



### 1 POWER IN

Gniazdo wejściowe IP65 z gumową zaślepką. Napięcie robocze 100–240 V AC / 50–60 Hz. Podłączanie za pomocą dołączonego kabla sieciowego (nieużywane gniazdo zawsze zabezpieczać gumową zaślepką).

### 2 POWER OUT

Gniazdo wyjściowe IP65 z gumową zaślepką. Źródło zasilania dodatkowych reflektorów CAMEO. Całkowity pobór prądu wszystkich podłączonych urządzeń nie może przekroczyć wartości w amperach (A) podanej na urządzeniu (nieużywane gniazdo zawsze zamykać gumową zaślepką).

### 3 DMX IN

Męskie 5-pinowe gniazdo XLR IP65 do podłączania sterownika DMX (np. pulpitu DMX; nieużywane gniazdo zawsze zabezpieczać gumową zaślepką).

### 4 DMX OUT

Żeńskie 5-pinowe gniazdo XLR IP65 do przekazywania sygnału sterującego DMX (nieużywane gniazdo zawsze zabezpieczać gumową zaślepką).

### 5 WYŚWIETLACZ OLED

Wyświetlacz OLED pokazuje bieżący tryb pracy (ekran główny), pozycje z menu wyboru oraz wartość liczbową lub stan pracy w poszczególnych pozycjach menu.

### 6 PRZYCISKI DOTYKOWE

#### MODE

Nacisnąć przycisk MODE, aby przejść do menu głównego. Ponowne lub kilkukrotne naciśnięcie przycisku powoduje powrót do ekranu głównego.

**ENTER**

Wybór poszczególnych pozycji w głównym menu (adres DMX, tryb pracy itp.) oraz w podmenu. Przyciski te umożliwiają dowolną zmianę wartości lub statusu oraz wybranej pozycji menu, np. adresu DMX.

**UP i DOWN**

Auswählen der einzelnen Menüpunkte im Hauptmenü (DMX-Adresse, Betriebsart usw.) und in den Untermenüs. Ermöglichen es, den Status bzw. Wert in einem Menüpunkt, wie z.B. die DMX-Adresse, wunschgemäß zu verändern.

**UWAGA:**

1. Przed przejściem do nawigowania w menu urządzenia należy upewnić się, że panel sterowania jest suchy i czysty, aby nie wpływać negatywnie na jego funkcjonalność.
2. Woda na jednostce sterującej może prowadzić do nieprawidłowego działania reflektora, np. podczas pracy na zewnątrz. Dlatego po skonfigurowaniu reflektora należy aktywować funkcję blokady, aby zapobiec nieprawidłowemu działaniu przez wodę (Settings -> Autolock -> On).

**7 W-DMX™ ANTENNA**

Antena do sterowania W-DMX™.

**ELEMENT WYRÓWNUJĄCY CIŚNIENIE**

Element wyrównujący ciśnienie zapobiega gromadzeniu się wody wewnątrz obudowy; jest umieszczony w podstawie urządzenia za przejściówką kablową do modułu LED. W celu zapewnienia prawidłowego działania element należy chronić przed zabrudzeniem.

**WENTYLATORY W OBUDOWIE**

2 wentylatory w obudowie i cooler znajdują się z tyłu modułu LED. Aby umożliwić cyrkulację powietrza, nie zakrywać urządzenia i czyścić je regularnie.

**UWAGI**

- Gdy reflektor jest zasilany napięciem sieciowym, rozpoczyna się procedura uruchamiania, a na wyświetlaczu pojawia się kolejno napis „Welcome to Cameo”, nazwa modelu oraz wersja oprogramowania. Podczas procesu uruchamiania włączany jest uprzednio wybrany tryb pracy, a po krótkim czasie reflektor jest gotowy do działania.
- Jeżeli zostanie włączony jeden z trybów pracy DMX, a na wejściu DMX nie będzie podawany sygnał DMX, wyświetli się aktualnie ustawiony adres DMX, a znaki na wyświetlaczu zaczną migać.
- Aby przejść o jeden poziom menu w górę, naciśnij przycisk MODE. Aby przejść do głównego ekranu w strukturze menu, należy ponownie wybrać w razie potrzeby tryb MODE.



- Jeśli przez około 1 minutę nie nastąpi wprowadzenie żadnych danych, automatycznie włączy się ekran główny.
  - Fast Access Feature (funkcja szybkiego dostępu): Nawigację w menu ułatwia jego inteligentna struktura, dzięki której można bezpośrednio przechodzić do ostatnio wybranych pozycji menu i podmenu.
1. Jednoczesne naciśnięcie przycisków MODE i ENTER powoduje przejście bezpośrednio do ostatnio edytowanej pozycji podmenu, dzięki czemu można natychmiast zmienić wybrane ustawienia (adres startowy DMX i wszystkie tryby pracy).
  2. Naciśnięcie przycisku MODE powoduje przejście bezpośrednio do ostatnio wybranej i edytowanej pozycji menu. Naciśnięcie przycisku ENTER powoduje przejście do pozycji podmenu, w których można wprowadzić indywidualne ustawienia (adresy DMX i wszystkie tryby pracy).
- Widok wyświetlacza można obrócić o 180° przez naciśnięcie przycisku UP, gdy wyświetlacz pokazuje ekran główny.
  - Aby szybko zmienić wartość (np. adres startowy DMX), należy przytrzymać naciśnięty przycisk UP lub DOWN.

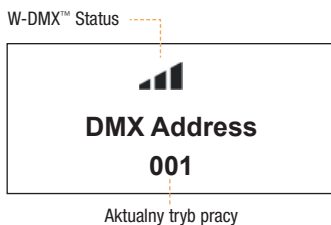


**UWAGA:** W celu zapewnienia ochrony gniazd DMX przed wodą rozpryskową zgodnie ze stopniem ochrony IP65 należy prawidłowo zamknąć gniazda wejściowe i wyjściowe DMX specjalnymi wtykami XLR IP65 lub zastosować gumowe zaślepki. Jeśli wtyki są prawidłowo podłączone do gniazd POWER IN i POWER OUT lub gniazda są zabezpieczone gumowymi zaślepkami, zapewniona jest ochrona gniazd przed bryzgami wody zgodnie ze stopniem ochrony IP65.

## OBSŁUG

### EKRAN GŁÓWNY WYŚWIETLACZA








Ekran główny zawiera następujące informacje: Bieżący tryb pracy (w przykładzie tryb pracy DMX z adresem startowym 001) i statusem W-DMX™.



**W-DMX™**

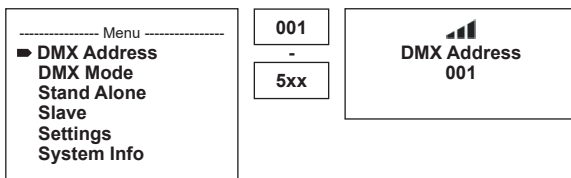
Aby sparować odbiornik W-DMX z nadajnikiem zgodnym ze standardem W-DMX, należy w menu WDMX odbiornika wykonać polecenie Reset (wybrać opcję resetowania i potwierdzić). Odbiornik jest teraz w stanie gotowości do sparowania i czeka na żądanie z nadajnika. Rozpocząć parowanie, wybierając łącze w menu nadajnika, i potwierdzić. Parowanie nastąpi teraz automatycznie. W ten sam sposób można sparować z nadajnikiem kilka odbiorników jednocześnie lub po kolei (np. do pracy w trybie master/slave). Połączenie W-DMX jest utrzymywane, dopóki nie zostanie przerwane poleceniem Reset w odbiorniku lub poleceniem Unlink w transmitterze, niezależnie od tego, czy urządzenie jest w międzyczasie odłączone od zasilania.

**STATUS W-DMX™**

						
W-DMX™ nieaktywne	W-DMX™ aktywne jako odbiornik, niesparowane	W-DMX™ aktywne jako odbiornik i urządzenie jest sparowane, nadajnik wyłączony lub poza zasięgiem	W-DMX™ aktywne i urządzenie sparowane, brak sygnału DMX	W-DMX™ aktywne jako odbiornik i urządzenie jest sparowane, sygnał DMX dostępny	W-DMX™ i tryb transmisji G3 aktywne, Strzałka w górę = tryb nadawania, Strzałka w dół = tryb odbierania, Strzałka miga = proces parowania, Brak migania = sparowano	W-DMX™ i tryb transmisji G4S aktywne, Strzałka w górę = tryb nadawania, Strzałka w dół = tryb odbierania, Strzałka miga = proces parowania, Brak migania = sparowano

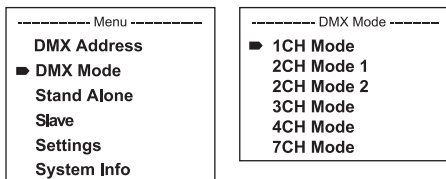
**USTAWIANIE ADRESU STARTOWEGO DMX (DMX Address)**

Naciśnięcie przycisku MODE spowoduje przejście do głównego menu (--- Menu ---). Przyciskami UP i DOWN wybierz opcję **DMX Address** (zgodnie ze strzałką) i potwierdź wybór przyciskiem ENTER. Na wyświetlaczu pojawi się trzycyfrowe pole, w którym przyciskami UP i DOWN możesz ustawić żądany adres startowy DMX. Potwierdź wprowadzone ustawienia przyciskiem ENTER i naciśnij przycisk MODE, aby wrócić do ekranu głównego (w przykładzie: „DMX Address 001”).



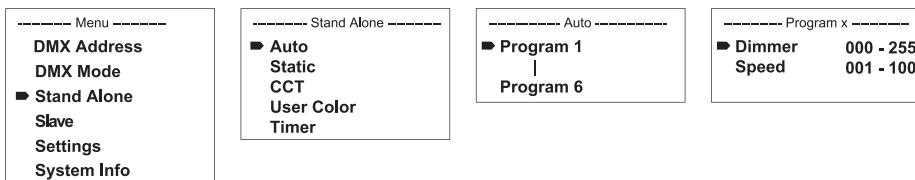
## USTAWIANIE TRYBU DMX (DMX Mode)

Naciśnięcie przycisku MODE spowoduje przejście do głównego menu (--- Menu ---). Przyciskami UP i DOWN wybierz opcję **DMX Address** (zgodnie ze strzałką) i potwierdź wybór przyciskiem ENTER. Żądany tryb pracy można wybrać w podmenu DMX przyciskami UP i DOWN. Potwierdź wybór przyciskiem ENTER. Tabele z przyporządkowaniem poszczególnych kanałów DMX zamieszczono w niniejszej instrukcji w punkcie STEROWANIE DMX.



## TRYB PRACY STANDALONE „AUTO” (Auto Program 1–6)

Każdy z 6 różnych programów automatycznych zawiera zaprogramowane sekwencje zmian kolorów. Jasność oraz prędkość ruchu można ustawiać oddzielnie. Naciśnięcie przycisku MODE spowoduje przejście do głównego menu (--- Menu ---). Przyciskami UP i DOWN wybierz opcję **Stand Alone**, potwierdź wybór przyciskiem ENTER, a następnie wybierz pozycję menu **Auto** i ponownie potwierdź przyciskiem ENTER. Przyciskami UP i DOWN wybierz jeden z 6 programów automatycznych (zwróć uwagę na strzałkę) i potwierdź przyciskiem ENTER. Aby ustawić jasność, za pomocą przycisków UP i DOWN wybierz opcję **Dim**, potwierdź przyciskiem ENTER, a następnie przyciskami UP i DOWN wybierz żądaną wartość z zakresu od 000 do 255. Potwierdź, naciskając ENTER. Aby ustawić prędkość ruchu, wybierz opcję **Speed**, potwierdź przyciskiem ENTER, a następnie wybierz żądaną wartość z zakresu od 001 do 100. Potwierdź, naciskając ENTER.



## TRYB PRACY STANDALONE „STATYCZNY” (Static)

Tryb statyczny umożliwia, podobnie jak sterownik DMX, ustawienie ściemniacza, stroboskopu i RGBW, kolorów Warm White i Cold White bezpośrednio w urządzeniu w przedziale wartości od 000 do 255. Dzięki temu można stworzyć indywidualną scenę bez dodatkowego kontrolera DMX.

Naciśnięcie przycisku MODE spowoduje przejście do głównego menu (--- Menu ---). Przyciskami UP i DOWN wybierz opcję **Stand Alone**, potwierdź wybór przyciskiem ENTER, a następnie wybierz pozycję menu **Static** i ponownie potwierdź przyciskiem ENTER. Przyciskami UP i DOWN wybierz pozycję menu odpowiadającą ustawieniu, które ma zostać zmienione (zwróć uwagę na strzałkę), a następnie potwierdź przyciskiem ENTER. Na wyświetlaczu pojawi się trzycyfrowe pole, w którym przyciskami UP i DOWN można ustawić żądaną wartość w zakresie od 000 do 255. Potwierdź wszystkie zmiany, naciskając ENTER.

----- Menu -----	
DMX Address	
DMX Mode	
► Stand Alone	
Slave	
Settings	
System Info	

----- Stand Alone -----	
Auto	
► Static	
CCT	
User Color	
Timer	

----- Static -----	
► Dimmer	000 - 255
Strobe	000 - 255
Warm White	000 - 255
Cold White	000 - 255

### TRYB PRACY STANDALONE CCT

Tryb temperatury barwowej umożliwia ustawienie światła z temperaturą barwową od ciepłej bieli do zimnej bieli (CCT), a także jasności (Dimmer) bezpośrednio na urządzeniu. Naciśnięcie przycisku MODE spowoduje przejście do głównego menu (--- Menu ---). Przyciskami UP i DOWN wybierz opcję **Stand Alone**, potwierdź wybór przyciskiem ENTER, a następnie wybierz pozycję menu **CCT** i ponownie potwierdź przyciskiem ENTER. Przyciskami UP i DOWN wybierz pozycję menu odpowiadającą ustawieniu, które ma zostać zmienione (zwróć uwagę na strzałkę), a następnie potwierdź przyciskiem ENTER. Na wyświetlaczu pojawi się trzycyfrowe pole, w którym przyciskami UP i DOWN można ustawić żądaną wartość. Potwierdź, naciskając ENTER.

----- Menu -----	
DMX Address	
DMX Mode	
► Stand Alone	
Slave	
Settings	
System Info	

----- Stand Alone -----	
Auto	
Static	
► CCT	
User Color	
Timer	

----- Tunable White -----	
► Dimmer	000 - 255
CCT	2600K - 6500K

### USTAWIENIA WSTĘPNE UŻYTKOWNIKA (User Color)

Tryb User Presets umożliwia zapisanie całkowitej jasności, stroboskopu oraz mieszanki kolorów Warm White i Cold White bezpośrednio w urządzeniu w pięciu indywidualnych ustawieniach wstępnych. Naciśnięcie przycisku MODE spowoduje przejście do głównego menu (--- Menu ---). Wybierz opcję **Stand Alone**, potwierdź wybór przyciskiem ENTER, a następnie wybierz pozycję menu **User Color** i ponownie potwierdź przyciskiem ENTER. Przyciskami UP i DOWN wybrać jedno z miejsc w pamięci wewnętrznej (od „Color 1” do „Color 5”), potwierdzić przyciskiem ENTER i wybrać pozycję w podmenu, która ma być edytowana (zwrócić uwagę na strzałkę). Potwierdź, naciskając ENTER. Na wyświetlaczu pojawi się trzycyfrowe pole, w którym przyciskami UP i DOWN można ustawić żądaną wartość z zakresu od 000 do 255. Potwierdź wszystkie zmiany, naciskając ENTER.

----- Menu -----
DMX Address
DMX Mode
► Stand Alone
Slave
Settings
System Info

----- Stand Alone -----
Auto
Static
CCT
► User Color
Timer

----- User Color -----
► Color 1
Color 5

----- Color x -----
► Dimmer 000 - 255
Strobe 000 - 255
Warm White 000 - 255
Cold White 000 - 255

## FUNKCJA TIMERA (Timer)

Funkcja timera umożliwia sterowanie czasowe trybu standalone Static, CCT i User Color w taki sposób, aby czas wyświetlania (Fade In) można ustawić w zakresie od 0 sekund do 60 minut, czas trzymania (Dwell Time) od 1 do 24 godzin oraz czas wygaszania (Fade Out) również od 0 sekund do 60 minut. Sterowanie czasowe rozpoczyna się natychmiast po włączeniu funkcji timera w uprzednio aktywnym trybie autonomicznym i pozostaje aktywne nawet po wyłączeniu i ponownym uruchomieniu reflektora. Naciśnięcie przycisku MODE spowoduje przejście do głównego menu (--- Menu ---). Przyciskami UP i DOWN wybierz opcję **Stand Alone**, potwierdź wybór przyciskiem ENTER, a następnie wybierz pozycję menu **Timer** i ponownie potwierdź przyciskiem ENTER. Dla poszczególnych ustawień wybierz opcję **Fade In**, **Dwell Time** lub **Fade Out** (zgodnie ze strzałką) i potwierdź przyciskiem ENTER. Na wyświetlaczu pojawi się trzycyfrowe pole, w którym przyciskami UP i DOWN można ustawić żądaną wartość w zakresie od 000 do 060 lub od 001 do 024. Ponownie potwierdź, naciskając ENTER. Po wprowadzeniu wszystkich ustawień zgodnie z życzeniem aktywuj funkcję timera za pomocą klawiszy UP i DOWN, wybierając pozycję menu Timer On/Off. Potwierdź za pomocą przycisku ENTER, wybierz On i ponownie potwierdź przyciskiem ENTER (aby wyłączyć funkcję timera, należy wybrać przycisk Off i potwierdzić).

----- Menu -----
DMX Address
DMX Mode
► Stand Alone
Slave
Settings
System Info

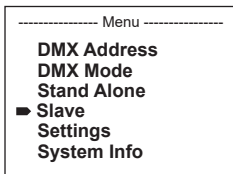
----- Stand Alone -----
Auto
Static
CCT
User Color
► Timer

----- Timer -----
► Timer On/Off
Fade In < 1min>
Dwell Time < 1h>
Fade Out < 1min>

Wskazówka: Funkcję timera można stosować w trybie master/slave przez kabel i W-DMX™.

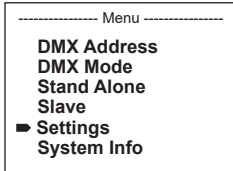
## USTAWIANIE TRYBU SLAVE

Naciśnięcie przycisku MODE spowoduje przejście do głównego menu (--- Menu ---). Przyciskami UP i DOWN wybierz opcję **Slave** (zgodnie ze strzałką) i potwierdź wybór przyciskiem ENTER. Połącz urządzenia slave i master (ten sam model, ta sama wersja oprogramowania) kablem DMX i włącz w urządzeniu master jeden z trybów standalone. Praca urządzenia slave jest teraz dostosowana do pracy urządzenia master. W przypadku braku sygnału sterującego znaki na wyświetlaczu migają. Po wykryciu sygnału sterującego miganie ustaje.



## USTAWIENIA SYSTEMU (Settings)

Naciśnięcie przycisku MODE spowoduje przejście do głównego menu (--- Menu ---). Przyciskami UP i DOWN wybierz opcję **Settings** (zgodnie ze strzałką) i potwierdź wybór przyciskiem ENTER.



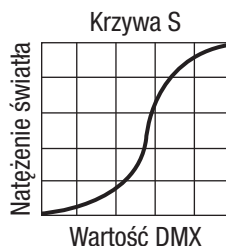
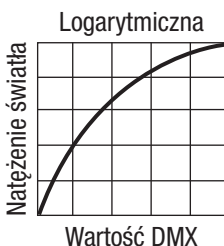
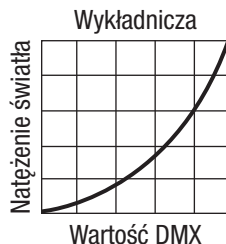
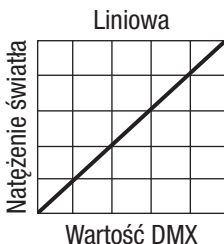
Nastąpi przejście do podmenu, w którym można dokonać następujących ustawień (patrz tabela; wybór przyciskami UP i DOWN, potwierdzenie wyboru przyciskiem ENTER, zmiana wartości lub statusu przyciskami UP i DOWN, potwierdzanie przyciskiem ENTER):

Settings				
Wireless Settings	=	Ustawienia W-DMX (bezprowadowa transmisja DMX)	W-DMX On/Off	On = W-DMX włączone Off = W-DMX wyłączone
			Operating Mode	Receive = moduł W-DMX jako odbiornik Transmit = moduł W-DMX jako nadajnik
			Transmitting Mode	G3 = standard transmisji G3 G4S = standard transmisji G4S
			Link	Link = sparowane z urządzeniami W-DMX. We wszystkich urządzeniach funkcja W-DMX musi być aktywowana, a sparowanie z transmitterem anulowane (Receive Reset).
				Unlink = anulowanie sparowania wszystkich urządzeń
			Receive Reset	No = nie resetuj sparowania z transmitterem Yes = resetuj sparowanie z transmitterem
Display Reverse	=	Obracanie obrazu wyświetlacza	On	Obrócenie obrazu wyświetlacza o 180° (np. przy montażu urządzenia „do góry nogami”)
			Off	Obraz wyświetlacza nie jest obrócony
Display Backlight	=	Podświetlenie wyświetlacza	On	Stale włączone
			Off	Wyłączenie po ok. 1 minucie bezczynności

DMX Fail	=	Stan roboczy w przypadku przerwania sygnału DMX	Hold	Zachowuje ostatnie polecenie
			Blackout	Aktywuje wygaszenie reflektora
			Full On	Reflektor przełącza się na full on
			Stand Alone	Reflektor przełącza się na tryb pracy stand alone
Dimmer Curve	=	Krzywa regulacji ściemniacza	Linear	Natężenie światła wzrasta liniowo wraz ze wzrostem wartości DMX
			Exponential	Natężenie światła można ustawić precyzyjnie w dolnym zakresie wartości DMX oraz zgrubnie w górnym zakresie wartości DMX
			Logarithmic	Natężenie światła można ustawić zgrubnie w dolnym zakresie wartości DMX oraz precyzyjnie w górnym zakresie wartości DMX
			S-Curve	Natężenie światła można ustawić precyzyjnie w górnym i dolnym zakresie wartości DMX oraz zgrubnie w środkowym zakresie wartości DMX
Constant Brightness	=	Stała jasność w zakresie od zimnej bieli do ciepłej bieli i na odwrót	On	Funkcja włączona
			Off	Funkcja wyłączona
Dimmer Response	=	Charakterystyka ściemniania	Led	Reflektor reaguje natychmiast na zmianę wartości DMX
			Halogen	Reflektor reaguje subtelnymi zmianami jasności, podobnie jak reflektor halogenowy
Calibration	=	Kalibracja ciepłej bieli i zimnej bieli	RAW	WW i CW z wartością maksymalną 255
			User Calibration	Indywidualna kalibracja. Ustawienie jasności CWU i CW dla wszystkich trybów pracy w zakresie 0–255
Autolock	=	Automatyczna blokada elementów obsługi	On	Automatyczna blokada elementów obsługi włącza się po ok. 1 minucie bezczynności. W razie próby obsługi na wyświetlaczu pojawi się komunikat: „Locked!” Aby odblokować: naciśnij jednocześnie przyciski UP i DOWN i przytrzymaj przez ok. 5 sekund
			Off	Automatyczna blokada elementów obsługi jest wyłączona
PWM Frequency	=	Częstotliwość modulacji PWM lampy LED	650 Hz, 1530 Hz, 3600 Hz, 12 000 Hz, 18 900 Hz, 25 000 Hz	Regulacja częstotliwości modulacji PWM lampy LED

Fan	=	Dopasowanie sterowania wentylatorem	Auto	Automatyczna regulacja mocy wentylatora
			Off	Wentylator wyłączony przy znacznej redukcji jasności
			Silent	bBardzo cichy wentylator przy zredukowanej jasności
Factory Reset	=	Przywracanie ustawień fabrycznych	Reset Now!	Przywracanie ustawień fabrycznych: ENTER -> „Reset Now!” -> ENTER Naciśnij przycisk „MODE”, aby anulować.

## Krzywe ściemniacza



## INFORMACJE O SYSTEMIE (System Info)

Proszę wcisnąć MODE, aby przejść do menu głównego (--- Menu ---). Za pomocą przycisków UP i DOWN proszę wybrać **System Info** (strzałka w dół) i potwierdzić przyciskiem ENTER.

----- Menu -----
DMX Address
DMX Mode
Stand Alone
Slave
Settings
▀ System Info

Przyciskami UP i DOWN wybrać odpowiednią pozycję podmenu, a następnie wyświetlić żądaną informację, naciskając ENTER.



System Info				
Firmware	=	Wyświetlanie Oprogramowanie sprzętowe	Main CPU	Vx.xx
			LED Driver	Vx.xx
Temperature	=	Informacja o temperaturze modułu LED	LED	xx°C / xx°F
			Unit	°C (= wskazanie w stopniach Celsjusza) °F (= wskazanie w stopniach Fahrenheita)
Działanie Hours	=	wyświetlanie czasu pracy	xx:xxh	całkowity czas pracy urządzenia w godzinach i minutach

## RĘCZNA FUNKCJA BLOKOWANIA

Oprócz automatycznego zabezpieczenia reflektora przed omyłkowym wprowadzeniem zmian lub nieuprawnionym dostępem (patrz „Settings” — „Autolock”) możliwe jest także ręczne zablokowanie elementów obsługi. Równocześnie naciśnij przyciski UP i DOWN i trzymaj je wciśnięte przez ok. 5 sekund. Teraz przy próbie zmiany ustawień na wyświetlaczu pojawi się komunikat „Locked!” i zmiana ustawień reflektora przy użyciu przycisków będzie niemożliwa. Po ok. 1 minucie ponownie wyświetli się aktualnie wybrany tryb pracy. Aby odblokować urządzenie, ponownie jednocześnie naciśnij przyciski UP i DOWN i przytrzymaj je przez ok. 5 sekund. Na wyświetlaczu pojawi się wyświetlana wcześniej informacja.

## USTAWIANIE I MONTAŻ



**NIEBEZPIECZEŃSTWO:** Montaż na wysokości wymaga dużego doświadczenia w zakresie obliczania limitów obciążenia, stosowanych materiałów instalacyjnych oraz okresowych przeglądów bezpieczeństwa wszystkich materiałów instalacyjnych i reflektorów. Użytkownik bez odpowiednich kwalifikacji nie powinien wykonywać instalacji samodzielnie, lecz skorzystać z pomocy profesjonalnych firm. Istnieje ryzyko, że nieprawidłowo zamontowane i niezabezpieczone urządzenia poluzują się i spadną. Może to spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć.

Dzięki zintegrowanym nóżkom z tworzywa sztucznego lampę można umieścić w odpowiednim miejscu na równej powierzchni. Montaż na trawersie odbywa się za pomocą wspornika Omega, zamontowanego w środku podstawy urządzenia (A). W zestawie znajduje się wspornik Omega. Odpowiednie zaciski trawersowe są dostępne jako opcja. Proszę upewnić się, że połączenia są trwałe i przymocować reflektor do uchwyty zabezpieczającego (B) za pomocą odpowiedniej linki zabezpieczającej. Kąt świecenia modułu LED jest niezależny od urządzenia i jest regulowany za pomocą zamontowanych z boku śrub motylkowych.



## CZYSZCZENIE, KONSERWACJA I NAPRAWY

Aby zapewnić bezawaryjne działanie urządzenia przez długi czas, należy je regularnie czyścić i w razie potrzeby serwisować. Konieczność czyszczenia lub konserwacji zależy od intensywności użytkowania i rodzaju otoczenia.

Generalnie zalecamy kontrolę wzrokową przed każdym uruchomieniem. Ponadto zalecamy przeprowadzanie wszystkich wymienionych poniżej i odpowiednich czynności konserwacyjnych co 500 godzin pracy lub w przypadku mniejszej intensywności użytkowania, najpóźniej po upływie jednego roku. W przypadku usterek spowodowanych niedostateczną konserwacją może dojść do ograniczenia roszczeń gwarancyjnych.

### CZYSZCZENIE (wykonywane przez użytkownika)



**OSTRZEŻENIE!** Przed każdym czyszczeniem należy odłączyć zasilanie i w miarę możliwości odłączyć wszystkie połączenia urządzenia.



**WSKAZÓWKA!** Niewłaściwe czyszczenie może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia, a nawet jego zniszczenia.

1. Powierzchnie obudowy należy czyścić czystą, wilgotną ściereczką. Należy przy tym uważać, aby do urządzenia nie dostała się wilgoć.
2. Otwory wlotowe i wylotowe powietrza muszą być regularnie czyszczone z pyłu i brudu. W przypadku zastosowania sprężonego powietrza należy uważać, aby nie uszkodzić urządzenia (np. wentylatory muszą być zablokowane, w przeciwnym razie mogą uzyskać nadmierną prędkość obrotową).

3. Przewody i styki wtykowe należy regularnie czyścić i usuwać z nich pył i zabrudzenia.
4. Do pielęgnacji nie wolno stosować środków czyszczących ani środków o działaniu ściernym, w przeciwnym razie może dojść do pogorszenia jakości powierzchni.
5. Urządzenia należy przechowywać w suchym miejscu oraz chronić je przed kurzem i brudem.
6. Aby zapewnić prawidłowe i bezpieczne działanie, wszystkie dostępne lub wyjmowane soczewki i otwory wyjściowe światła muszą być regularnie czyszczone.

### **KONSERWACJA I NAPRAWA (tylko przez wykwalifikowany personel)**



**NIEBEZPIECZEŃSTWO!** W urządzeniu znajdują się elementy będące pod napięciem. Nawet po odłączeniu od sieci w urządzeniu może jeszcze występować napięcie resztkowe, np. z powodu naładowanych kondensatorów.



**WSKAZÓWKA!** W urządzeniu nie ma żadnych podzespołów, które mogą być serwisowane przez użytkownika.



**WSKAZÓWKA!** Prace konserwacyjne i naprawcze mogą być wykonywane wyłącznie przez odpowiednio wykwalifikowany personel. W razie wątpliwości skontaktować się ze specjalistycznym warsztatem.



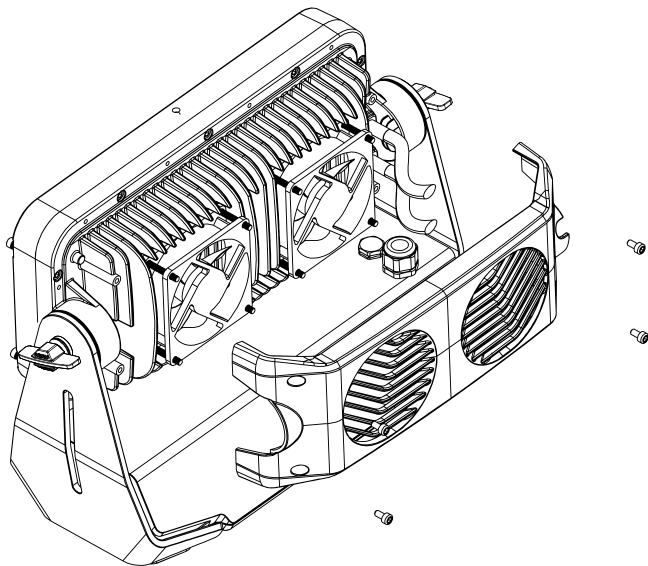
**WSKAZÓWKA!** Nieprawidłowo wykonane czynności konserwacyjne mogą spowodować utratę gwarancji.



**WSKAZÓWKA!** W przypadku zestawów do przebudowy lub doposażenia dostarczonych przez producenta należy bezwzględnie przestrzegać dołączonej instrukcji montażu.

### **CZYSZCZENIE WENTYLATORA**

Dwa wentylatory z tyłu modułu LED reflektora muszą być regularnie sprawdzane i w razie potrzeby czyszczone. W razie potrzeby należy je wyczyścić. Odłączyć reflektor od źródła zasilania. Odkręcić 4 śruby imbusowe mocujące pokrywę wentylatora do modułu LED za pomocą odpowiedniego narzędzia. Zdjąć pokrywę wentylatora z modułu LED, wyczyścić wentylatory i sprawdzić, czy wentylatory obracają się swobodnie. W przypadku zastosowania sprężonego powietrza należy uważać, aby nie uszkodzić urządzenia (np. wentylatory muszą być zablokowane, w przeciwnym razie mogą uzyskać nadmierną prędkość obrotową). Oczyścić otwory wentylacyjne pokrywy wentylatora i ponownie zamocować pokrywę za pomocą wcześniej odkręconych śrub. Jeśli wentylator mimo oczyszczenia zablokuje się, wyłączyć reflektor i skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.



- Obraz podobny -

## OPCJONALNE AKCESORIA

### CLZW300B200SMLSD20

Dyfuzor 25°



### CLZW300B200SMLSD100

Dyfuzor 100°



### CLZW300B200SMLSD40

Dyfuzor 45°



### CLZW300B200SMLSD6010

Dyfuzor 60° x 10°



### CLZW300B200SMLSD1090

Dyfuzor 10° x 90°



Montaż bez użycia narzędzi za pomocą technologii SNAPMAG®

### CLZW300B200SMLSD9010

Dyfuzor 90° x 10°



### CLZW300B2004B



Wrota reflektora – montaż bez użycia narzędzi za pomocą sprężynowanych trzpieni blokujących, linka zabezpieczająca w zestawie



SNAPMAG® FILTER FRAME NOT INCLUDED.

## TECHNIKA DMX

### DMX-512

DMX (Digital Multiplex) to uniwersalny protokół transmisji umożliwiający komunikację między urządzeniami i sterownikami. Sterownik DMX wysyła dane w standardzie DMX do podłączonych urządzeń pracujących w standardzie DMX. Transmisja danych DMX odbywa się zawsze w postaci szeregowego strumienia danych, który jest przekazywany z jednego podłączonego urządzenia do drugiego za pośrednictwem złączy DMX IN i DMX OUT (złącza wtykowe XLR) na każdym urządzeniu obsługującym DMX. Maksymalna liczba urządzeń nie może przekroczyć 32. Ostatnie urządzenie w łańcuchu musi być wyposażone w terminator.



### POŁĄCZENIE DMX:

DMX to wspólny „język”, przy pomocy którego można połączyć ze sobą różne rodzaje urządzeń i modele różnych producentów, a następnie sterować nimi przez centralny sterownik, pod warunkiem że wszystkie urządzenia i sterownik są zgodne ze standardem DMX. Dla optymalnej transmisji danych kable łączące poszczególne urządzenia powinny być jak najkrótsze.

Kolejność ustawienia poszczególnych urządzeń w sieci DMX nie ma wpływu na adresowanie. Na przykład urządzenie o adresie DMX 1 może znajdować się w dowolnym miejscu (połączonego szeregowo) łańcucha DMX — na początku, na końcu lub gdzieś pośrodku. Jeśli urządzenie ma przypisany adres DMX 1, sterownik „wie”, że powinien wysłać wszystkie dane przypisane do adresu 1 do tego urządzenia, niezależnie od jego pozycji w sieci DMX

### POŁĄCZENIE SZEREGOWE KILKU REFLEKTORÓW

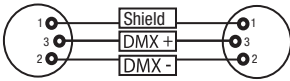
1. Podłącz męski wtyk XLR (3- lub 5-pinowy) kabla DMX do wyjścia DMX (żeńskie gniazdo XLR) pierwszego urządzenia DMX (np. sterownika DMX).
2. Podłącz żeński wtyk XLR kabla DMX, który został podłączony do pierwszego reflektora, do wejścia DMX (męskie gniazdo XLR) następnego urządzenia DMX. W ten sam sposób połącz wyjście DMX tego urządzenia z wejściem DMX następnego urządzenia — i tak dalej. Pamiętaj, że urządzenia DMX są połączone w obwodzie szeregowym. Do rozdzielenia połączenia konieczny jest aktywny splitter. W łańcuchu DMX mogą być podłączone maksymalnie 32 urządzenia DMX. Szeroki wybór odpowiednich kabli DMX oferują serie 3 STAR, 4 STAR i 5 STAR marki Adam Hall.

### KABLE DMX:

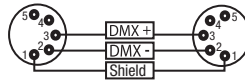
Łutując własne kable, należy bezwzględnie przestrzegać poniższych rysunków. Nigdy nie podłączaj ekranu kabla do masy wtyku i nie dopuszczaj do kontaktu ekranu z obudową wtyku XLR. W razie kontaktu ekranu z masą wystąpić błędy w systemie.

**SCHEMAT PODŁĄCZENIA WTYKÓW:**

Kabel DMX z 3-pinowymi wtykami XLR:



Kabel DMX z 5-pinowymi wtykami XLR  
(pin 4 i 5 nie są używane):

**DMX-ABSCHLUSSSTECKER (TERMINATOR):**

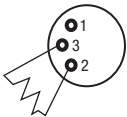
Aby zapobiec błędom systemu, należy wyposażyć ostatnie urządzenie w łańcuchu DMX w terminator (120 Ω, 1/4 W).

3-pinowy wtyk XLR z terminatorem: K3DMXT3

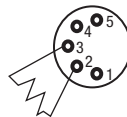
5-pinowy wtyk XLR z terminatorem: K3DMXT5

**SCHEMAT PODŁĄCZENIA WTYKÓW:**

3-pinowy wtyk XLR



5-pinowy wtyk XLR

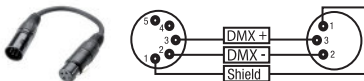
**DMX-ADAPTER:**

Przy pomocy adaptera można połączyć urządzenie DMX o 3-pinowych wtykach z urządzeniami DMX o 5-pinowych wtykach w ramach łańcucha DMX.

**SCHEMAT PODŁĄCZENIA WTYKÓW:**

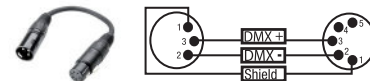
Adapter DMX: 5-pinowe męskie złącze XLR na  
3-pinowe żeńskie złącze XLR: K3DGF0020

Piny 4 i 5 nie są podłączone.



Adapter DMX: 3-pinowe męskie złącze XLR na  
5-pinowe żeńskie złącze XLR: K3DHM0020

Piny 4 i 5 nie są podłączone.



# WYMIARY (mm)

ENGLISH

DEUTSCH

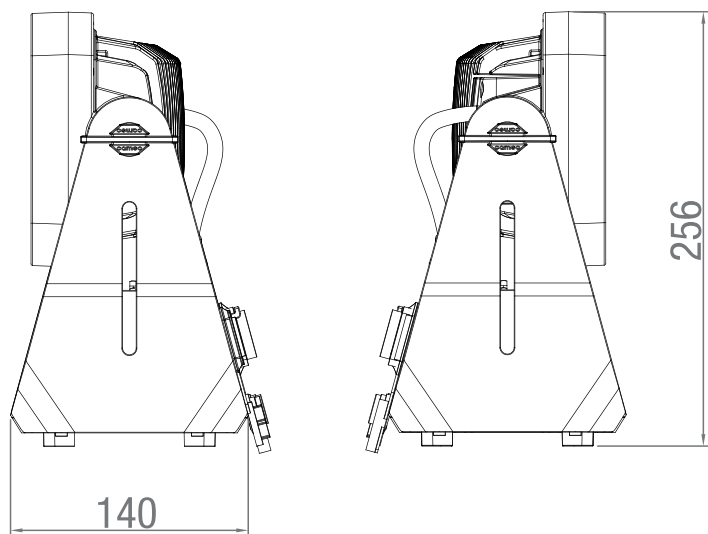
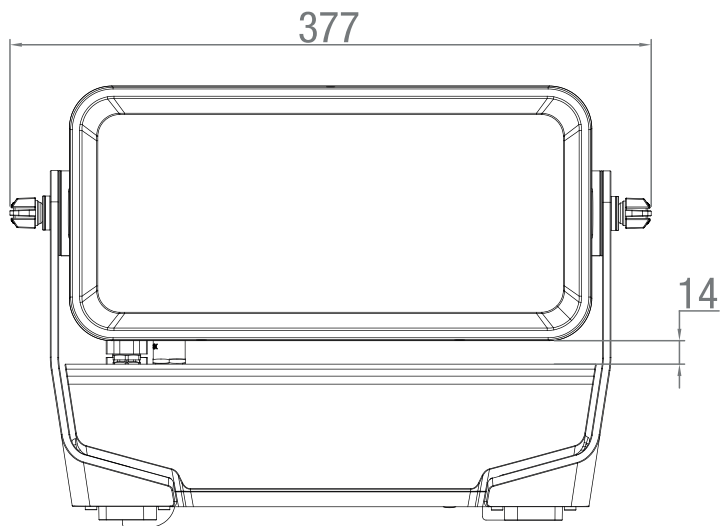
FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

DMX





## DANE TECHNICZNE

<b>Numer artykułu:</b>	<b>CLZW300TW</b>
Typ produktu:	LED Wash Light
Typ:	Reflektor typu wash do zastosowań zewnętrznych
Spektrum kolorów LED:	WW+CW (2600K-6500K)
CRI:	93 @ 4000K
Ilość diod LED	21
Typ LED:	2 w1 SMD z soczewkami kolimatora
Moc LED:	12 W
Częstotliwość PWM LED:	650 Hz; 1530 Hz; 3600 Hz; 12 kHz; 18,9 kHz; 25 kHz (regulowane)
Kąt wiązki:	18° (pole 35°)
Przyłącza:	5-pinowe wejście i wyjście XLR
Tryby DMX	1CH, 2CH-1, 2CH-2, 3CH, 4CH, 7CH - pełny dostęp
Funkcje DMX	Ściemniacz, precyzyjny ściemniacz, stroboskop, ciepła biel, zimna biel, temperatura barwowa, ustawienia urządzenia
Funkcje w trybie Standalone:	Ciepły biały/zimny biały ściemniacz, timer, stroboskop, temperatura barwowa
Ustawienia systemu:	Obrót wyświetlacza o 180°, podświetlenie wyświetlacza, awaria DMX, krzywa ściemniania, reakcja ściemniania, częstotliwość PWM LED, tryby wentylatora, przywracanie ustawień fabrycznych
Kontrola:	DMX512, W-DMX, RDM
Elementy sterujące wyświetlacza:	Tryb, Enter, Góra, Dół
Elementy wyświetlacza	Wyświetlacz OLED
Napięcie robocze:	100 - 240V AC / 50 - 60Hz
Podłączenie zasilania:	TrueCon In + Out (wyjście maks. 8 A)
Klasa ochrony elektrycznej:	1
Maks. pobór mocy	300 W
Prąd rozruchowy	65 A przy 0,054 ms
Strumień świetlny	20000 lm
Wydajność:	66,67 lm/W
Temperatura otoczenia (podczas pracy):	-15° C - +40° C
Materiał obudowy:	Odelew aluminiowy
Kolor obudowy:	Czarny
Chłodzenie:	Chłodzony wentylatorem
Ochrona IP:	IP65
Zakres przechyłu:	158° (ręcznie)
Zakres użytkowania:	Dowolny
Minimalna odległość od oświetlanej powierzchni:	0,5 m

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

DMX

Minimalna odległość od normalnie łatwopalnych materiałów: 0,5 m

Wymiary (B x H x T, bez wspornika montażowego): 377 x 256 x 140 mm

Waga (bez akcesoriów): 8 kg

Dołączone akcesoria: 1 x Uchwyt Omega + kabel zasilający

Opcjonalnie dostępne akcesoria: Filtr Snapmag (25°, 45°, 100°, 60°x10°, 90°x10°, 10°x90°), Barndoor

## OBJAŚNIENIA DOTYCZĄCE STOPNIA OCHRONY IP

1. Stopień ochrony IP zapewnia ochronę wyłącznie przed ciałami stałymi i wodą. Nie określa ogólnej odporności na działanie czynników atmosferycznych, takich jak ochrona przed promieniowaniem UV i wpływami temperatury itp.
2. Pierwsza cyfra oznacza ochronę przed pyłem, ciałami stałymi i kontaktem:

IP2X	Ochrona przed stałymi ciałami obcymi o średnicy $\geq 12,5$ mm
IP3X	Ochrona przed stałymi ciałami obcymi o średnicy $\geq 2,5$ mm
IP4X	Ochrona przed stałymi ciałami obcymi o średnicy $\geq 1,0$ mm
IP5X	Ochrona przed pyłem w szkodliwych ilościach i pełna ochrona przed kontaktem
IP6X	Pyłoszczelność i całkowite zabezpieczenie przed kontaktem

3. Druga cyfra oznacza ochronę przed wodą:

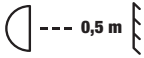
IPX0	Brak ochrony
IPX1	Ochrona przed kroplami wody
IPX2	Ochrona przed kroplami wody padającymi na obudowę pod kątem 15°
IPX3	Ochrona przed kroplami padającymi pod kątem 60° od pionu
IPX4	Ochrona przed bryzgami wody padającymi ze wszystkich stron
IPX5	Ochrona przed strumieniem wody z dowolnego kierunku
IPX6	Ochrona przed silnym strumieniem wody
IPX7	Ochrona przed chwilowym zanurzeniem

4. Ponadto do osiągnięcia określonego stopnia ochrony obudowy konieczne są częściowo specyficzne dla urządzenia środki, takie jak osłony i zatyczki (np. kołpaki ochronne na nieużywanych przyłączach).



Stopień ochrony IP produktu można znaleźć w danych technicznych lub na nadruku na urządzeniu.

## MINIMALNA ODLEGŁOŚĆ OD POWIERZCHNI OŚWIETLONEJ



Ten symbol z informacją o odległości w metrach (m) wskazuje minimalną odległość oprawy od oświetlanej powierzchni. W tym przykładzie odległość ta wynosi 0,5 m. Wartość obowiązująca dla tego urządzenia znajduje się w danych technicznych w niniejszej instrukcji oraz na nadruku na obudowie urządzenia!

## MINIMALNA ODLEGŁOŚĆ OD NORMALNIE ŁATWOPALNYCH MATERIAŁÓW



Ten symbol z informacją o odległości w metrach (m) wskazuje minimalną odległość urządzenia od normalnie palnych materiałów. W tym przykładzie odległość ta wynosi 0,5 m. Wartość obowiązująca dla tego urządzenia znajduje się w danych technicznych w niniejszej instrukcji!

## UTYLIZACJA



### OPAKOWANIE:

1. Opakowania można oddać do recyklingu.
2. Opakowanie należy segregować zgodnie z obowiązującymi w danym kraju przepisami dotyczącymi utylizacji.



### URZĄDZENIE:

1. To urządzenie podlega obowiązującej dyrektywie europejskiej w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Dyrektywa WEEE (w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego). Nie wyrzucać zużytych urządzeń wraz z odpadami z gospodarstwa domowego. Zużyte urządzenie należy zutylizować w autoryzowanym zakładzie utylizacji odpadów lub w komunalnym zakładzie utylizacji odpadów. Należy przestrzegać przepisów obowiązujących w danym kraju!
2. Przestrzegać wszystkich przepisów dotyczących usuwania odpadów obowiązujących w kraju użytkowania.
3. Klient prywatny otrzyma informacje na temat przyjaznych dla środowiska sposobów usunięcia produktu od sprzedawcy, u którego zakupił produkt, lub od właściwych władz lokalnych.

## DEKLARACJE PRODUCENTA

### GWARANCJA PRODUCENTA I OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI

Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, D-61267 Neu Anspach /

e-mail [Info@adamhall.com](mailto:Info@adamhall.com) / +49 (0)6081 / 9419-0

Nasze aktualne warunki gwarancji oraz informację o ograniczeniu odpowiedzialności można znaleźć na stronie internetowej:

[https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/Manufacturers-Declarations-CAMEO\\_DE\\_EN\\_ES\\_FR.pdf](https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/Manufacturers-Declarations-CAMEO_DE_EN_ES_FR.pdf)

W sprawie serwisu należy skontaktować się z dystrybutorem.

### ZGODNOŚĆ CE

Adam Hall GmbH oświadcza niniejszym, że produkt spełnia wymogi następujących dyrektyw (o ile dotyczy):

Dyrektywa niskonapięciowa (2014/35/UE)

Dyrektywa EMC (2014/30/UE)

RoHS (2011/65/UE)

RED (2014/53/UE)

### DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Deklaracje zgodności dla produktów podlegających dyrektywom LVD, EMC i RoHS można uzyskać pod adresem [info@adamhall.com](mailto:info@adamhall.com)

Deklaracje zgodności dla produktów podlegających dyrektywie RED można pobrać ze strony [www.adamhall.com/compliance/](http://www.adamhall.com/compliance/)

### BŁĘDY W DRUKU I POMYŁKI ORAZ ZMIANY TECHNICZNE ZASTRZEŻONE!

**AVETE FATTO LA SCELTA GIUSTA!**

Questo dispositivo è stato sviluppato e prodotto secondo elevati standard qualitativi per garantirne il regolare funzionamento per molti anni. Leggete attentamente questo manuale d'uso per utilizzare al meglio il nuovo prodotto Cameo Light. Per maggiori informazioni su Cameo Light, consultate il nostro sito web **CAMEOLIGHT.COM**.

**INFORMAZIONI SUL PRESENTE MANUALE DI ISTRUZIONI**

- Prima della messa in funzione, leggere attentamente le istruzioni di sicurezza e l'intero manuale.
- Rispettare le avvertenze riportate sull'apparecchio e nel manuale d'uso.
- Tenere sempre le istruzioni a portata di mano.
- Quando si vende o si consegna l'apparecchio, assicurarsi di consegnare anche le presenti istruzioni per l'uso, in quanto sono parte integrante del prodotto.

**UTILIZZO CONFORME**

Il prodotto è un dispositivo per la tecnologia degli eventi.

Il prodotto è stato sviluppato per l'uso professionale nell'ambito della tecnologia per eventi e non è adatto per l'illuminazione domestica.

Inoltre, questo prodotto è destinato esclusivamente a utenti qualificati con conoscenze specialistiche in materia di tecnologia per eventi.

L'utilizzo del prodotto al di fuori delle condizioni di esercizio e dei dati tecnici specificati è da considerarsi non conforme all'uso previsto.

Si esclude qualsiasi responsabilità per lesioni e danni materiali diretti e indiretti a seguito di uso non conforme.

Il prodotto non è adatto per:

- Persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o psichiche ridotte o non provvisti delle necessarie conoscenze ed esperienze.
- Bambini (ai bambini deve essere vietato giocare con il dispositivo).

**SPIEGAZIONE DI CONCETTI E SIMBOLI**

1. **PERICOLO:** La parola PERICOLO, eventualmente abbinata a un simbolo, indica situazioni o condizioni immediatamente pericolose per l'incolumità fisica e personale.
2. **AVVERTENZA:** La parola AVVERTENZA, eventualmente abbinata a un simbolo, indica situazioni o condizioni potenzialmente pericolose per l'incolumità delle persone.
3. **PRUDENZA:** La parola PRUDENZA, eventualmente abbinata a un simbolo, indica situazioni o condizioni che possono causare lesioni.
4. **ATTENZIONE:** La parola ATTENZIONE, eventualmente abbinata a un simbolo, indica situazioni o condizioni che possono provocare danni materiali e/o ambientali.



Questo simbolo indica un pericolo che può causare scosse elettriche.



Questo simbolo indica punti di pericolo o situazioni pericolose.



Questo simbolo indica un pericolo dovuto a superfici calde.



Questo simbolo indica pericoli dovuti a fonti di luce intensa.



Questo simbolo indica un dispositivo che non contiene parti sostituibili dall'utente.



Questo simbolo indica informazioni complementari sull'utilizzo del prodotto.

## INDICAZIONI SULLA SICUREZZA



### PERICOLO:

1. Non aprire né modificare il dispositivo.
2. Se il dispositivo non funzionasse più correttamente, vi fosse caduto sopra del liquido o un oggetto o fosse stato danneggiato in altro modo, spegnerlo immediatamente e scollegarlo dall'alimentazione elettrica. La riparazione del dispositivo deve essere affidata esclusivamente a personale qualificato autorizzato.
3. In caso di dispositivi con classe di protezione 1, il conduttore di protezione deve essere collegato correttamente. Non disattivare mai il conduttore di protezione. I dispositivi con classe di protezione 2 non hanno un conduttore di protezione.
4. Assicurarsi che i cavi sotto tensione non siano piegati o danneggiati meccanicamente in altro modo.
5. Non cortocircuitare mai il fusibile del dispositivo.



### AVVERTENZA:

1. Non utilizzare il dispositivo se presenta evidenti danni.
2. Il dispositivo deve essere installato solo in assenza di tensione.
3. Se il cavo di alimentazione del dispositivo è danneggiato, quest'ultimo non deve essere utilizzato.
4. I cavi di alimentazione collegati in modo permanente devono essere sostituiti solo da personale qualificato.

**ATTENZIONE:**

1. Se sottoposto a forti sbalzi di temperatura (ad esempio dopo il trasporto), aspettare ad accendere il dispositivo. Umidità e condensa potrebbero danneggiare il dispositivo. Accendere il dispositivo solo quando ha raggiunto la temperatura ambiente.
2. Verificare che la tensione e la frequenza della rete elettrica corrispondano ai valori indicati sul dispositivo. Se il dispositivo è dotato di un selettore di tensione, non collegarlo finché tale selettore non è impostato correttamente. Utilizzare esclusivamente cavi di alimentazione adatti.
3. Per scollegare tutti i poli del dispositivo dalla rete elettrica, non è sufficiente premere l'interruttore ON/OFF del dispositivo.
4. Assicurarsi che il fusibile utilizzato corrisponda al tipo stampato sul dispositivo.
5. Accertarsi che siano state adottate misure adeguate contro le sovratensioni (ad es. fulmini).
6. Rispettare la corrente di uscita massima indicata sui dispositivi con collegamento Power Out. La corrente assorbita complessivamente da tutti i dispositivi collegati non deve superare il valore indicato.
7. Sostituire i cavi di rete ad innesto esclusivamente con cavi originali.

**PERICOLO:**

1. Pericolo di soffocamento! I sacchetti di plastica e componenti minuti devono essere tenuti fuori dalla portata delle persone (inclusi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate.
2. Pericolo di lesioni per caduta di oggetti! Verificare che il dispositivo sia installato in modo stabile e non possa cadere. Utilizzare esclusivamente stativi e dispositivi di fissaggio adatti (in particolare in caso di impianti fissi). Assicurarsi che gli accessori siano installati e fissati correttamente. Assicurarsi che siano rispettate le norme di sicurezza in vigore.

**AVVERTENZA:**

1. Utilizzare il dispositivo unicamente nelle modalità previste.
2. Azionare il dispositivo esclusivamente con gli accessori consigliati e previsti dal produttore.
3. Durante l'installazione, osservare le normative sulla sicurezza in vigore nel proprio paese.
4. Una volta collegato il dispositivo, verificare tutti i cavi per evitare danni o incidenti, ad esempio per inciampo.
5. Rispettare assolutamente la distanza minima indicata da materiali normalmente infiammabili. Salvo diversa ed esplicita indicazione, la distanza minima è di 0,3 m.
6. È essenziale rispettare la distanza minima dalla superficie illuminata che può essere letta dal dispositivo.

**PRUDENZA:**

1. In caso di componenti mobili, come staffe di montaggio, sussiste il rischio di schiacciamento.
2. Nei dispositivi con componenti azionati a motore sussiste il pericolo di lesioni a causa del movimento del dispositivo. Movimenti improvvisi del dispositivo possono causare reazioni impreviste.



3. Durante il normale funzionamento, la superficie dell'alloggiamento del dispositivo può raggiungere temperature molto elevate. Assicurarsi che non avvenga alcun contatto accidentale con l'alloggiamento. Far raffreddare sempre a sufficienza la lampada prima di smontarla, eseguire lavori di manutenzione, ricaricarla ecc.

**ATTENZIONE:**

1. Non installare né azionare il dispositivo in prossimità di radiatori, accumulatori termici, stufe o altre fonti di calore. Accertarsi che il dispositivo sia sempre installato in modo che venga raffreddato a sufficienza e non possa surriscaldarsi.
2. Non posizionare fonti di ignizione, come candele accese, nelle vicinanze del dispositivo.
3. Le prese di ventilazione non devono essere coperte e le ventole non devono essere bloccate.
4. Per il trasporto utilizzare l'imballaggio originale o gli imballaggi previsti dal produttore.
5. Evitare di scuotere o urtare il dispositivo.
6. Osservare il grado di protezione IP nonché le condizioni ambientali come la temperatura e l'umidità dell'aria in base alla specifica.
7. I dispositivi possono essere soggetti a migiorie. In caso di condizioni di funzionamento, prestazioni o altre caratteristiche del dispositivo diverse tra le istruzioni per l'uso e l'etichetta, l'indicazione riportata sul dispositivo ha sempre la priorità.
8. L'unità non è adatta per zone climatiche tropicali e per il funzionamento oltre i 2000 m sul livello del mare.
9. Salvo diversa indicazione esplicita, l'apparecchio non è idoneo al funzionamento in condizioni marittime.

**ATTENZIONE! INDICAZIONI IMPORTANTI RELATIVE AI PRODOTTI PER L'ILLUMINAZIONE!**

1. Non fissare mai direttamente il fascio di luce, nemmeno per brevi istanti.
2. Non guardare mai il fascio di luce con dispositivi ottici come le lenti d'ingrandimento.
3. In alcuni casi, in persone sensibili gli effetti stroboscopici possono causare attacchi epilettici.



4. In questa lampada è installata una lampada fissa che non può essere sostituita dall'utente. In caso di malfunzionamento, contattare il distributore di fiducia.





### **TRASMISSIONE DEL SEGNALE VIA RADIO (ad es. W-DMX o sistemi audio):**

La qualità e le prestazioni della trasmissione wireless del segnale dipendono in genere dalle condizioni ambientali.

Influenza sulla portata e sulla stabilità del segnale, ad es.:

Schermatura (ad es. muratura, strutture in metallo, acqua)

Elevata presenza di onde radio (ad es. reti W-LAN potenti)

Interferenze.

Radiazioni elettromagnetiche (ad es. pareti video a LED, dimmer)

Tutti i dati relativi alla portata si riferiscono all'applicazione in campo libero con contatto visivo tra trasmettitore e ricevitore senza interferenze!

Il funzionamento dei trasmettitori è soggetto a normative. Queste possono variare a seconda della regione e devono essere verificate dall'operatore prima della messa in funzione (ad es. frequenza radio e potenza di trasmissione).



**AVVERTENZA:** I dispositivi con trasmissione wireless del segnale non sono adatti all'uso in aree sensibili in cui il funzionamento radio può causare possibili interazioni, tra cui ad es.:

ospedali, centri sanitari o altre strutture sanitarie che si occupano del trattamento dei pazienti con personale e attrezzature specializzati.

Aree pericolose delle classi I, II e III

Aree di blocco

Strutture militari

Aerei o veicoli

Aree in cui l'uso di telefoni cellulari è vietato



### **TRASFERIMENTO DEL SEGNALE TRAMITE W-DMX**

**AVVERTENZA:** In generale, la trasmissione DMX senza fili non deve essere utilizzata per applicazioni con fattori di sicurezza che possono causare danni a persone o cose in caso di guasto. Ciò vale in particolare per scene mobili o traverse, per motori/sollevatori controllati da DMX o per il funzionamento di ascensori da palcoscenico azionati da DMX, sistemi idraulici o componenti mobili analoghi. Inoltre, la trasmissione DMX senza fili non può essere utilizzata per attivare dispositivi a fiamma o pirotecnici, effetti a trasmissione esplosiva, nonché per controllare gli effetti del gas o del liquido. Tra i dispositivi di questa categoria si annoverano cannoni Co2, sparacoriandoli, effetti ad acqua o simili.



### **AVVERTENZE PER DISPOSITIVI PORTATILI PER ESTERNI**

1. Funzionamento temporaneo! Le attrezzature per eventi sono concepite esclusivamente per un uso temporaneo.



2. L'uso continuativo o l'installazione permanente, in particolare in ambienti esterni, può compromettere il funzionamento, le superfici e le guarnizioni e causare un'accelerazione dell'affaticamento del materiale.
3. Eventuali danni al rivestimento superficiale possono compromettere la protezione dalla corrosione dell'apparecchio. Un rivestimento superficiale danneggiato (ad es. graffi) deve essere ripristinato tempestivamente con misure adeguate.

## DOTAZIONE

Estrarre il prodotto dalla confezione e rimuovere tutto il materiale di imballaggio.

Si prega di verificare la completezza e l'integrità della fornitura e di informare immediatamente il proprio partner commerciale dopo l'acquisto qualora la consegna non sia completa o danneggiata.

La fornitura del prodotto comprende:

- ▶ 1 x Faro CL ZW300 TW
- ▶ 1 x Cavo di alimentazione
- ▶ 1 x Staffa Omega
- ▶ Manuale di istruzioni

## INTRODUZIONE

ZENIT W300 PROFESSIONAL OUTDOOR WASHLIGHT TUNABLE WHITE  
CLZW300TW

### FUNZIONI DI CONTROLLO:

Controllo DMX a 1 canale, 2 canali 1, 2 canali 2, 3 canali, 4 canali e 7 canali

Funzionamento Master / Slave,

Stand-alone

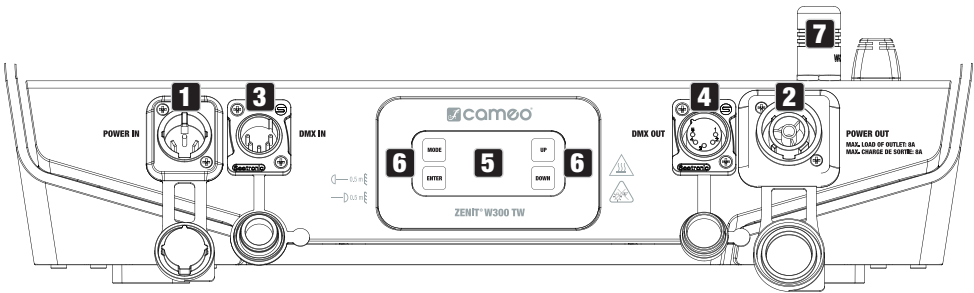
W-DMX™

### CARATTERISTICHE:

21 LED WW/CW. Grado di protezione IP65. DMX512 W-DMX™. Dimmer a 16 bit. 4 curve dimmer. Frequenza LED PWM regolabile. Funzione Fast Access. Connettori DMX a 5 poli Piedini in plastica. 2 staffe di montaggio Omega in dotazione. Tensione di esercizio 100-240 V CA. Diffusore da 25°, 45°, 100°, 60° x 10°, 90° x 10°, 10° x 90° e paraluce a 4 alette acquistabile come optional.

Il proiettore si avvale dello standard RDM (Remote Device Management). Questo sistema di gestione remota dei dispositivi consente di verificare lo stato e configurare i terminali RDM tramite un apposito controller compatibile.

## CONNETTORI, ELEMENTI DI COMANDO E VISUALIZZAZIONE



### 1 POWER IN

Preso di ingresso IP65 con tappo ermetico in gomma. Tensione di esercizio 100 - 240 V AC / 50 - 60 Hz. Collegamento tramite cavo di alimentazione in dotazione (in caso di mancato utilizzo, chiudere sempre con tappo ermetico in gomma).

### 2 POWER OUT

Preso di uscita IP65 con tappo ermetico in gomma. Serve per l'alimentazione di altri proiettori CAMEO. Tenere presente che la corrente assorbita complessiva di tutti i dispositivi collegati non deve superare il valore riportato in ampere (A) sul dispositivo (in caso di mancato utilizzo, chiudere sempre con tappo ermetico in gomma).

### 3 DMX IN

Connettore XLR IP65 maschio a 5 poli per il collegamento di un apparecchio di controllo DMX (ad esempio mixer DMX; in caso di mancato utilizzo, chiudere sempre con il tappo ermetico in gomma).

### 4 DMX OUT

Connettore XLR IP65 femmina a 5 poli per il reindirizzamento del segnale di controllo DMX (in caso di mancato utilizzo, chiudere sempre con il tappo ermetico in gomma).

### 5 DISPLAY OLED

Il display OLED mostra la modalità di funzionamento attualmente attivata (schermata principale), le voci di menu nei sottomenu e il valore numerico o lo stato nelle diverse voci di menu.

### 6 TASTI TATTILI

#### MODE

Premendo MODE si accede al menu principale. Premendo ripetutamente questo tasto viene visualizzata nuovamente la schermata principale.

**ENTER**

Consente di selezionare le singole voci nel menu principale (indirizzo DMX, modalità di funzionamento ecc.) e nei sottomenu. Consentono di modificare a piacere lo stato/il valore di una voce di menu, come ad esempio l'indirizzo DMX.

**UP e DOWN**

Consente di selezionare le singole voci nel menu principale (indirizzo DMX, modalità di funzionamento ecc.) e nei sottomenu. Consentono di modificare a piacere lo stato/il valore di una voce di menu, come ad esempio l'indirizzo DMX.

**NOTA:**

1. Prima di entrare nel menu del dispositivo, verificare che il pannello di controllo sia asciutto e pulito per non comprometterne la funzionalità.
2. L'eventuale presenza di acqua sulla centralina, ad esempio durante l'uso in esterni, può causare il cattivo funzionamento del faro. Dopo aver configurato il faro, attivare perciò la funzione di blocco per evitare che l'acqua ne provochi il cattivo funzionamento (Settings -> Autolock -> On).

**7 ANTENNA W-DMX™**

Antenna per il controllo via W-DMX™.

**DISPOSITIVO DI COMPENSAZIONE DELLA PRESSIONE**

L'elemento di compensazione della pressione per evitare la formazione di condensa all'interno dell'alloggiamento si trova nella base dell'unità, dietro il cavo di alimentazione dell'unità LED. Per garantire il corretto funzionamento l'elemento deve essere protetto dalle impurità.

**VENTOLA**

Le due ventole e il dissipatore di calore si trovano sul pannello posteriore dell'unità LED. Per garantire la circolazione dell'aria, non coprire l'apparecchio e pulirlo regolarmente.

**OSSERVAZIONI**

- Non appena il proiettore viene alimentato con tensione di rete, inizia la procedura di avvio e sul display compare „Welcome to Cameo“; la denominazione del modello e la versione del software vengono visualizzati in successione. Durante la procedura di avvio viene attivata la modalità di funzionamento impostata in precedenza e il proiettore è pronto per l'uso dopo breve tempo.
- Se è stata attivata una delle modalità di funzionamento DMX e non è presente alcun segnale DMX all'ingresso DMX, verrà visualizzato l'indirizzo DMX attualmente impostato, mentre i caratteri sul display inizieranno a lampeggiare.
- Premere MODE per salire di un livello nella struttura del menu. Per tornare alla schermata principale nella struttura del menu, premere su MODE, se necessario ripetutamente.

- Se entro circa 1 minuto non viene effettuato alcun inserimento, si attiva automaticamente la schermata principale.
  - Funzione Fast Access. Per semplificare l'utilizzo del menu, il dispositivo dispone di una struttura intelligente che consente di accedere direttamente alle voci di menu e alle relative sottovoci selezionate di recente.
1. Premendo contemporaneamente MODE ed ENTER, si accede direttamente alla voce del sottomenu modificata per ultima ed è possibile modificare in un attimo il valore corrispondente (indirizzo di avvio DMX e tutte le modalità di funzionamento), secondo necessità.
  2. Premendo MODE, si accede direttamente alla voce di menu selezionata e modificata per ultima. Premendo più volte ENTER, si accede alle voci di sottomenu per configurare impostazioni personalizzate (l'indirizzo di avvio DMX e tutte le modalità di funzionamento).
- La visualizzazione del display può essere ruotata di 180° premendo UP non appena compare la schermata principale sul display.
  - Per modificare rapidamente un valore (ad es. l'indirizzo di avvio DMX), tenere premuto il tasto UP o DOWN.



**ATTENZIONE:** Per garantire la protezione contro gli spruzzi delle prese DMX in conformità con la classe di protezione IP65, è necessario connettere correttamente le speciali prese DMX di ingresso e uscita agli speciali connettori XLR IP65 o chiuderle con gli appositi tappi ermetici in gomma. Una volta correttamente collegate, anche le prese di rete POWER IN di ingresso e POWER OUT sono protette dagli spruzzi secondo IP65; lo stesso dicasi quando i tappi in gomma sono correttamente applicati.

## UTILIZZO

### SCHEMATA PRINCIPALE DEL DISPLAY








La schermata principale visualizza le seguenti informazioni: Modalità di funzionamento attuale (nell'esempio, modalità di funzionamento DMX con indirizzo di avvio 001) e stato W-DMX™.



## W-DMX™

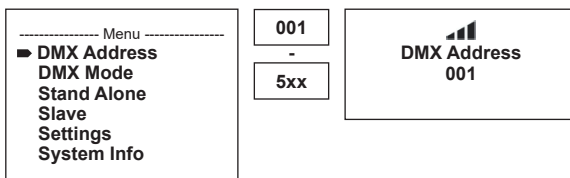
Per accoppiare un ricevitore W-DMX (ricevitore) con un trasmettitore W-DMX compatibile (trasmettitore), richiamare il comando Reset (selezionare „Reset“ e confermare) dalla voce di menu WDMX del ricevitore. Il ricevitore è ora pronto per essere accoppiato e aspetta la relativa richiesta di un trasmettitore. Avviare l'accoppiamento selezionando e confermando Link dal menu del trasmettitore. L'accoppiamento verrà quindi effettuato in automatico. Seguendo la medesima procedura è possibile accoppiare, contemporaneamente o in successione, più ricevitori a un trasmettitore (ad es. per il funzionamento master/slave). In linea di massima, un collegamento W-DMX viene mantenuto finché non viene interrotto tramite il comando Reset del ricevitore o il comando Unlink del trasmettitore, indipendentemente dal fatto che un dispositivo venga nel frattempo scollegato dall'alimentazione.

## STATO W-DMX™

						
W-DMX™ disattivato	W-DMX™ attivato come ricevitore, non accoppiato	W-DMX™ attivato e dispositivo accoppiato, nessun segnale DMX	W-DMX™ attivato e dispositivo accoppiato, nessun segnale DMX	W-DMX™ attivato come ricevitore e dispositivo accoppiato, presenza del segnale DMX	W-DMX™ e modalità di trasmissione G3 attivati, Freccia in su = trasmissione, Freccia in giù = ricezione, Lampeggio freccia = procedura di accoppiamento, Arresto lampeggio = accoppiamento avvenuto	W-DMX™ e modalità di trasmissione G4S attivati, Freccia in su = trasmissione, Freccia in giù = ricezione, Lampeggio freccia = procedura di accoppiamento, Arresto lampeggio = accoppiamento avvenuto

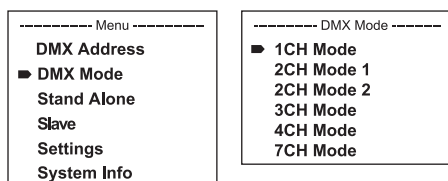
## IMPOSTAZIONE DELL'INDIRIZZO DMX DI AVVIO (DMX Address)

Premendo MODE si accede al menu principale (--- Menu ---). Con i tasti UP e DOWN, selezionare la voce di menu **DMX Address** (prestare attenzione alla freccia) e confermare con ENTER. Sul display viene visualizzato un campo numerico a tre cifre ed è possibile impostare l'indirizzo di avvio DMX desiderato tramite i tasti UP e DOWN. Confermare l'inserimento con ENTER e premere MODE per tornare alla schermata principale (nell'esempio „DMX Address 001“).



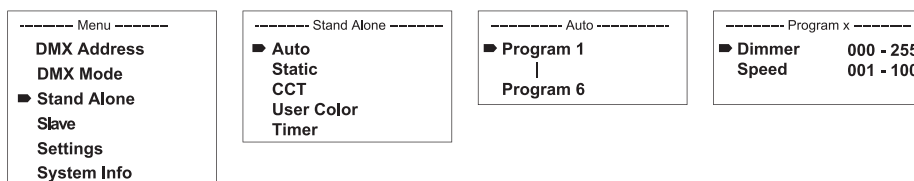
## IMPOSTAZIONE DELLA MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO DMX (DMX Mode)

Premendo MODE si accede al menu principale (--- Menu ---). Con i tasti UP e DOWN, selezionare la voce di menu **DMX Mode** (prestare attenzione alla freccia) e confermare con ENTER. Nel sottomenu è ora possibile selezionare la modalità di funzionamento DMX desiderata con i tasti UP e DOWN. Confermare la scelta con ENTER. Le tabelle DMX con le assegnazioni dei canali sono riportate nella sezione CONTROLLO DMX di questo manuale.



## MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO STAND-ALONE AUTO (Programma automatico 1 - 6)

Ciascuno dei 6 diversi programmi automatici è composto da sequenze di cambio temperatura colore prefissate, mentre la luminosità e la velocità di esecuzione possono essere impostate separatamente. Premendo MODE si accede al menu principale (--- Menu ---). Con i tasti UP e DOWN selezionare la voce di menu **Stand Alone**, confermare con ENTER, quindi selezionare **Auto** e confermare nuovamente con ENTER. Con i tasti UP e DOWN, selezionare uno dei 6 programmi automatici (prestare attenzione alla freccia) e confermare con ENTER. Per impostare la luminosità, selezionare, con i tasti UP e DOWN, la voce di menu **Dim**, confermare con ENTER e selezionare il valore desiderato da 000 a 255 sempre con i tasti UP e DOWN. Confermare con ENTER. Per impostare la velocità di esecuzione, selezionare la voce di menu **Speed**, confermare con ENTER e selezionare il valore desiderato da 001 a 100. Confermare con ENTER.



## MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO STAND-ALONE, MODALITÀ STATICA (Static)

Analogamente a quanto avviene in un dispositivo di comando DMX, la modalità statica consente di impostare direttamente sul dispositivo le funzioni dimmer, stroboscopio (Strobe), Bianco Caldo (Warm White) e Bianco Freddo (Cold White) con valori da 000 a 255. È quindi possibile creare una

scena personalizzata, senza la necessità di un controller DMX aggiuntivo. Premendo MODE si accede al menu principale (--- Menu ---). Con i tasti UP e DOWN selezionare la voce di menu **Stand Alone**, confermare con ENTER, quindi selezionare **Static** e confermare di nuovo con ENTER. Con i tasti UP e DOWN, selezionare la voce di menu che si vuole modificare (prestare attenzione alla freccia) e confermare con ENTER. Sul display viene visualizzato un campo numerico a tre cifre ed è possibile impostare il valore desiderato da 000 a 255 tramite i tasti UP e DOWN. Confermare tutti gli inserimenti con ENTER.

----- Menu -----	
DMX Address	
DMX Mode	
► Stand Alone	
Slave	
Settings	
System Info	

----- Stand Alone -----	
Auto	
► Static	
CCT	
User Color	
Timer	

----- Static -----	
► Dimmer	000 - 255
Strobe	000 - 255
Warm White	000 - 255
Cold White	000 - 255

### MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO STAND-ALONE CCT

La modalità Temperatura del colore consente di impostare la luce direttamente sul dispositivo con una temperatura colore che va dal bianco caldo al bianco freddo (CCT) nonché la luminosità (Dimmer). Premendo MODE si accede al menu principale (--- Menu ---). Con i tasti UP e DOWN selezionare la voce di menu **Stand Alone**, confermare con ENTER, quindi selezionare **CCT** e confermare nuovamente con ENTER. Con i tasti UP e DOWN, selezionare la voce di menu che si vuole modificare (prestare attenzione alla freccia) e confermare con ENTER. Sul display viene visualizzato un campo numerico a tre cifre ed è possibile impostare il valore desiderato tramite i tasti UP e DOWN. Confermare con ENTER.

----- Menu -----	
DMX Address	
DMX Mode	
► Stand Alone	
Slave	
Settings	
System Info	

----- Stand Alone -----	
Auto	
Static	
► CCT	
User Color	
Timer	

----- Tunable White -----	
► Dimmer	000 - 255
CCT	2600K - 6500K

### PRESET UTENTE MODALITÀ STAND-ALONE (User Color)

La modalità di funzionamento Preset utente consente di salvare luminosità generale, stroboscopio e un mix di bianco caldo e bianco freddo direttamente nel dispositivo in cinque preset individuali. Premendo MODE si accede al menu principale (--- Menu ---). Selezionare la voce di menu **Stand Alone** e confermare con ENTER, quindi selezionare **User Color** e confermare nuovamente con ENTER. Con i tasti UP e DOWN, selezionare ora uno degli spazi di memoria da Color1 a Color5, confermare con ENTER e selezionare la voce del sottomenu che si desidera modificare (prestare attenzione alla freccia). Confermare con ENTER. Sul display viene ora visualizzato un campo numerico a tre cifre e con i tasti UP e DOWN è possibile impostare il valore desiderato da 000 a 255. Confermare tutti gli inserimenti con ENTER.



----- Menu -----
DMX Address
DMX Mode
► Stand Alone
Slave
Settings
System Info

----- Stand Alone -----
Auto
Static
CCT
► User Color
Timer

----- User Color -----
► Color 1
Color 5

----- Color x -----
► Dimmer 000 - 255
Strobe 000 - 255
Warm White 000 - 255
Cold White 000 - 255

## FUNZIONE TIMER (Timer)

La funzione Timer consente il controllo temporizzato delle modalità di funzionamento Static, CCT e User Color in modo tale da impostare il tempo di accensione (Fade In) da 0 a 60 minuti, il tempo di sospensione (Dwell Time) da 1 a 24 ore e il tempo di spegnimento (Fade Out) da 0 a 60 minuti. Il controllo del tempo si avvia subito dopo l'attivazione della funzione Timer nella modalità di funzionamento stand-alone precedentemente attivata e rimane attivo anche allo spegnimento e al riavvio del proiettore. Premendo MODE si accede al menu principale (--- Menu ---). Con i tasti UP e DOWN selezionare la voce di menu **Stand Alone**, confermare con ENTER, quindi selezionare **Timer** e confermare nuovamente con ENTER. Per le impostazioni individuali selezionare **Fade In**, **Dwell Time** o **Fade Out** (v. freccia) e confermare con ENTER. Sul display compare un campo numerico a tre cifre e con i tasti UP e DOWN è possibile impostare il valore desiderato da 000 a 060 o da 001 a 024. Confermare di nuovo premendo ENTER. Una volta effettuate tutte le impostazioni desiderate, attivare la funzione Timer selezionando la voce del sottomenu Timer On/Off con i tasti UP e DOWN e confermando con ENTER, quindi selezionare On e confermare nuovamente con ENTER (per disattivare la funzione Timer selezionare Off e confermare).

----- Menu -----
DMX Address
DMX Mode
► Stand Alone
Slave
Settings
System Info

----- Stand Alone -----
Auto
Static
CCT
User Color
► Timer

----- Timer -----
► Timer On/Off
Fade In < 1min>
Dwell Time < 1h>
Fade Out < 1min>

Indicazione: la funzione timer è stata progettata per essere utilizzate con la modalità master/slave via cavo e W-DMX™.

## IMPOSTAZIONE DELLA MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO SLAVE

Premendo MODE si accede al menu principale (--- Menu ---). Con UP e DOWN selezionare ora la voce di menu **Slave** (v. freccia) e confermare con ENTER Collegare l'unità slave e master (stesso modello, stessa versione software) utilizzando un cavo DMX; sull'unità master attivare una delle modalità stand-alone. Ora l'unità slave segue l'unità master. In assenza di un segnale di controllo, i caratteri sul display iniziano a lampeggiare, mentre in presenza del segnale il lampeggio si arresta.

----- Menu -----
DMX Address
DMX Mode
Stand Alone
► Slave
Settings
System Info


Mode
Slave

## IMPOSTAZIONI DI SISTEMA (Settings)

Premendo MODE si accede al menu principale (--- Menu ---). Con UP e DOWN selezionare ora la voce di menu **Settings** (v. freccia) e confermare con ENTER.

----- Menu -----	
DMX Address	
DMX Mode	
Stand Alone	
Slave	
■ Settings	
System Info	

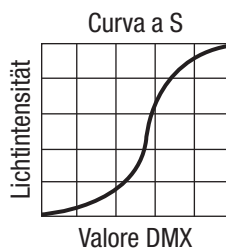
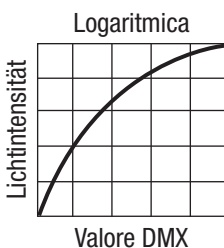
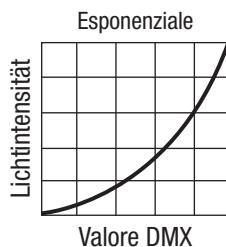
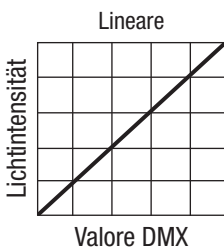
Si accede quindi al sottomenu per l'impostazione delle seguenti voci di sottomenu (vedi tabella, selezionare con UP e DOWN, confermare con ENTER, modificare il valore o lo stato con UP e DOWN, confermare con ENTER).

Settings				
Impostazioni wireless	=	Impostazioni W-DMX (DMX wireless)	W-DMX On/Off	On = W-DMX attivato
				Off = W-DMX disattivato
			Operating Mode	Receive = modulo W-DMX come ricevitore
				Transmit = Modulo W-DMX come trasmettitore
			Transmitting Mode	G3 = standard di trasmissione G3
				G4S = standard di trasmissione G4S
			Link	Link = accoppiamento con dispositivi W-DMX. W-DMX deve essere attivato per tutti i dispositivi e l'accoppiamento con un trasmettitore deve essere annullato (Receive Reset).
				Unlink = disaccoppiamento di tutti i dispositivi
Receive Reset	No = non annullare l'accoppiamento con un trasmettitore			
	Yes = annullare l'accoppiamento con un trasmettitore			
Display Reverse	=	Rotazione del display	On	Rotazione del display di 180° (ad es. per montaggio sopratesta)
			Off	Nessuna rotazione del display
Display Backlight	=	Illuminazione del display	On	Sempre acceso
			Off	Disattivazione dopo circa 1 minuto di inattività

DMX Fail	=	Condizione di funzionamento in caso di interruzione del segnale DMX	Hold	Mantiene l'ultimo comando
			Blackout	Blackout attivato
			Full On	Il proiettore passa a Full On
			Stand Alone	Il proiettore passa alla modalità Stand-Alone
Dimmer Curve	=	Curva del dimmer	Linear	L'intensità della luce cresce in maniera lineare con il valore DMX
			Exponential	L'intensità della luce può essere imposta in maniera più precisa nell'intervallo di valori DMX inferiore e approssimativamente in quello superiore
			Logarithmic	L'intensità della luce può essere imposta approssimativamente nell'intervallo di valori DMX inferiore e in maniera più precisa in quello superiore
			S-Curve	L'intensità della luce può essere imposta in maniera più precisa negli intervalli di valori DMX inferiore e superiore e approssimativamente nell'intervallo di valori DMX intermedio
Luminosità costante	=	Luminosità costante quando si passa dal bianco freddo al bianco caldo e viceversa	On	Funzione attivata
			Off	Funzione disattivata
Dimmer Response	=	Comportamento dimmer	Led	Il proiettore reagisce in maniera repentina alle modifiche del valore DMX
			Halogen	Il proiettore si comporta in maniera analoga a un proiettore alogeno con variazioni di luminosità gradualmente
Calibration	=	Calibrazione bianco caldo e bianco freddo	RAW	WW e CW con valore massimo di 255
			User Calibration	Calibrazione singola. Regolazione della luminosità di WW e CW in tutte le modalità con valori da 0 a 255
Autolock	=	Blocco automatico degli elementi di comando	On	Blocco automatico degli elementi di comando dopo ca. 1 minuto di inattività. Visualizzazione sul display dopo un tentativo di funzionamento: „Locked!“ Sblocco: premere contemporaneamente UP e DOWN per circa 5 secondi
			Off	Blocco automatico degli elementi di comando disattivato

Frequenza PWM	=	Frequenza LED PWM	650 Hz, 1530 Hz, 3600 Hz, 12000 Hz, 18900 Hz, 25000 Hz	Impostazione della frequenza LED PWM
Fan	=	Regolare il controllo della ventola	Auto	Regolazione automatica della potenza della ventola
			Off	Ventola disattivata con luminosità fortemente ridotta
			Silent	Ventola extra silenziosa con luminosità ridotta
Factory Reset	=	Ripristino delle impostazioni di fabbrica	Reset Now!	Ripristino delle impostazioni di fabbrica: ENTER -> „Reset Now!“ -> ENTER Per uscire premere „MODE“.

### Curve dimmer



### INFORMAZIONI DI SISTEMA (System Info)

Premendo MODE si accede al menu principale (--- Menu ---). Con i tasti freccia, selezionare la voce di menu **System Info** (prestare attenzione alla freccia) e confermare con ENTER.

----- Menu -----
DMX Address
DMX Mode
Stand Alone
Slave
Settings
▀ System Info

Selezionare la voce del sottomenu desiderata utilizzando nuovamente i tasti UP e DOWN, quindi visualizzare le informazioni corrispondenti premendo ENTER.

System Info			
Firmware	=	Visualizzazione Firmware del dispositivo	Main CPU Vx.xx
			LED Driver Vx.xx
Temperature	=	Indicazione temperatura unità LED	LED xx°C / xx°F
			Unit
Operation Hours	=	Visualizzazione del tempo di funzionamento	xx:xxh Visualizzazione del tempo di funzionamento complessivo in ore e minuti

## FUNZIONE DI BLOCCO MANUALE

Oltre alla possibilità di proteggere il proiettore automaticamente dall'uso inavvertito e non autorizzato (v. „Settings“ - „Autolock“), il blocco degli elementi di comando può essere impostato anche manualmente. Tenere premuti contemporaneamente i tasti UP e DOWN per circa 5 secondi. Se si tenta di modificare le impostazioni, viene ora visualizzata la scritta „Locked!“ sul display e non sarà più possibile modificare le impostazioni del proiettore con i tasti. Dopo ca. 1 minuto verrà nuovamente visualizzata la modalità di funzionamento impostata. Per rimuovere il blocco, tenere premuti contemporaneamente i tasti UP e DOWN per circa 5 secondi. A questo punto il display torna alle informazioni visualizzate in precedenza.

## INSTALLAZIONE E MONTAGGIO



**PERICOLO:** Il montaggio sopratesta richiede una vasta esperienza, incluso il calcolo dei valori limite del carico di lavoro, il materiale di installazione utilizzato e la verifica periodica della sicurezza di tutti i materiali di installazione e dei proiettori. Se non si dispone di queste qualifiche, non tentare di effettuare da soli l'installazione, ma ricorrere all'ausilio di aziende professionali. Sussiste il rischio che dispositivi non montati né fissati correttamente si allentino e cadano. Ciò può causare lesioni gravi o mortali alle persone.

Grazie alla doppia staffa integrata, il faro può essere collocato in un punto adatto su una superficie piana. Il montaggio su una barra trasversale si effettua fissando una staffa Omega al centro del dispositivo (1). La staffa Omega è fornita in dotazione; i morsetti per la barra trasversale sono acquistabili come optional. Aver cura che i collegamenti siano fissati saldamente e con un cavo di sicurezza adatto assicurare il faro al punto previsto (2). Per regolare la direzione del fascio luminoso dell'unità LED, che non dipende dalla base del dispositivo, si utilizzano le viti ad alette laterali.



## PULIZIA, MANUTENZIONE E RIPARAZIONE

Per garantire il buon funzionamento del dispositivo nel tempo, è necessario sottoporlo a una pulizia regolare e, se necessario, a manutenzione. La necessità di pulizia e manutenzione dipende dall'intensità e dall'ambiente di utilizzo.

In generale, si consiglia di effettuare un'ispezione visiva prima di ogni messa in servizio. Si consiglia inoltre di eseguire tutti gli interventi di pulizia applicabili menzionati di seguito ogni 500 ore di funzionamento o, in caso di minore intensità di utilizzo, al più tardi dopo un anno. In caso di vizi riconducibili a inadeguata pulizia, i diritti di garanzia possono essere limitati.

### MANUTENZIONE E RIPARAZIONE (eseguibile dall'utente)



**AVVERTENZA!** Prima di qualsiasi intervento di pulizia, scollegare l'alimentazione elettrica e, se possibile, tutti i collegamenti del dispositivo.



**NOTA!** Una pulizia inadeguata può danneggiare il dispositivo, causando anche danni potenzialmente irreparabili.

1. Le superfici dell'alloggiamento devono essere pulite con un panno umido e pulito. Assicurarsi che l'umidità non penetri all'interno del dispositivo.
2. Le aperture di ingresso e uscita dell'aria devono essere pulite regolarmente, rimuovendo polvere e sporcizia. In caso di utilizzo di aria compressa, prestare attenzione a non danneggiare il dispositivo (ad es. le ventole devono essere bloccate in questo caso, altrimenti potrebbero ruotare eccessivamente).
3. I cavi e i contatti a spina devono essere puliti regolarmente, rimuovendo polvere e sporcizia.

4. In generale, per la pulizia non devono essere utilizzati detersivi o sostanze con effetto abrasivo; in caso contrario, la qualità della superficie potrebbe essere compromessa.
5. In generale, i dispositivi devono essere conservati in un luogo asciutto e protetti da polvere e sporcizia.
6. Per garantire un funzionamento corretto e sicuro, tutte le lenti accessibili o rimovibili e le aperture di uscita della luce devono essere pulite regolarmente.

### MANUTENZIONE E RIPARAZIONE (solo da parte di personale specializzato)



**PERICOLO!** Il dispositivo contiene componenti sotto tensione. L'unità può rimanere sotto tensione residua anche dopo la disconnessione dalla rete elettrica, ad es. a causa di condensatori carichi.



**NOTA!** Il dispositivo non contiene componenti riparabili dall'utente.



**NOTA!** La manutenzione e le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato. In caso di dubbi rivolgersi a un riparatore specializzato.



**NOTA!** Gli interventi di manutenzione non eseguiti correttamente possono invalidare la garanzia.

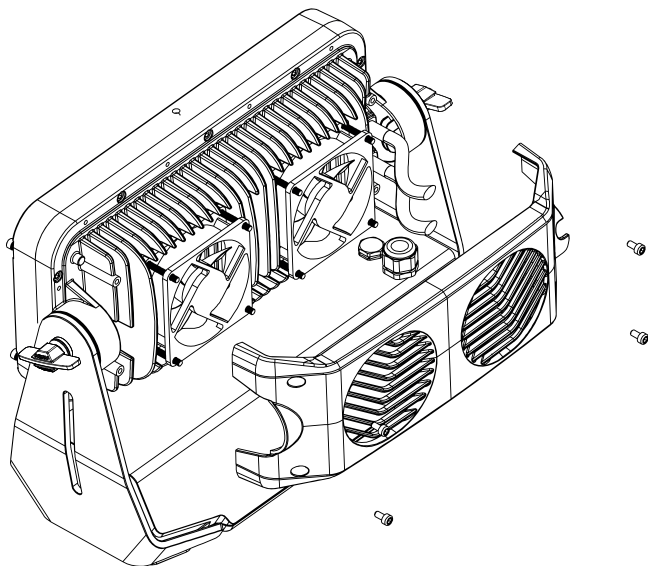


**NOTA!** Nel caso di set di conversione o retrofit forniti dal produttore, è essenziale seguire le istruzioni di installazione allegate.

### PULIZIA DELLE VENTOLE

I due ventilatori sul retro dell'unità LED del proiettore devono essere controllati regolarmente ed eventualmente puliti. Scollegare il proiettore dalla rete elettrica. Con l'ausilio di un utensile adatto, allentare le 4 viti a brugola che fissano il coperchio della ventola all'unità LED. Rimuovere il coperchio delle ventole dall'unità LED, pulire le ventole e verificare che ruotino liberamente. In caso di utilizzo di aria compressa, prestare attenzione a non danneggiare il dispositivo (ad es. le ventole devono essere bloccate in questo caso, altrimenti potrebbero ruotare eccessivamente). Pulire le feritoie di ventilazione del coperchio delle ventole e fissarlo con le viti precedentemente allentate.

Se un ventilatore si blocca nonostante la pulizia, metterlo fuori servizio e contattare un centro di assistenza autorizzato.



– Figura simile –

## ACCESSORI OPZIONALI

### CLZW300B200SMLSD20

Diffusore da 25°



### CLZW300B200SMLSD100

Diffusore da 100°



### CLZW300B200SMLSD40

Diffusore da 45°



### CLZW300B200SMLSD6010

Diffusore da 60° x 10°





### CLZW300B200SMLSD1090

Diffusore da 10° x 90°



Montaggio senza utensili grazie alla tecnologia SNAPMAG®

### CLZW300B200SMLSD9010

Diffusore da 90° x 10°



### CLZW300B2004B



Paraluce - Installazione senza utensili con bulloni di bloccaggio a molla, cavo di sicurezza in dotazione



SNAPMAG® FILTER FRAME NOT INCLUDED.

## TECNOLOGIA DMX

### DMX-512

DMX (Digital Multiplex) è la sigla di un protocollo di trasmissione universale per la comunicazione tra dispositivi e controller. Un controller DMX invia dati DMX ai dispositivi DMX collegati. I dati DMX sono sempre trasmessi come flusso di dati seriale che viene inoltrato da un dispositivo collegato al successivo attraverso le connessioni (connettori XLR) DMX IN e DMX OUT presenti per ogni dispositivo DMX compatibile, per un massimo di 32 dispositivi. L'ultimo dispositivo della catena deve essere dotato di un connettore terminale (terminatore).



### COLLEGAMENTO DMX:

DMX è il linguaggio condiviso che consente l'accoppiamento tra diversi tipi di dispositivo e modelli di produttori differenti e il controllo da parte di un controller centrale, a condizione che tutti i dispositivi e il controller siano compatibili DMX. Per una trasmissione dei dati ottimale il cavo che collega i singoli dispositivi deve essere il più corto possibile.

L'ordine dei dispositivi nella rete DMX non influisce sull'indirizzamento. Il dispositivo con indirizzo DMX 1 può quindi trovarsi in una posizione qualsiasi della catena DMX (seriale), all'inizio, alla fine o in qualsiasi punto al centro. Se a un dispositivo viene assegnato l'indirizzo DMX 1, il controller "sa" di dover inviare a questo dispositivo tutti i dati attribuiti all'indirizzo 1, indipendentemente dalla sua posizione nella interconnessione DMX.

### ACCOPPIAMENTO SERIALE DI PIÙ PROIETTORI

1. Collegare il connettore XLR maschio (a 3 o 5 poli) del cavo DMX all'uscita DMX (presa XLR femmina) del primo dispositivo DMX (ad esempio controller DMX).
2. Collegare il connettore XLR femmina del cavo DMX connesso al primo proiettore all'ingresso DMX (presa XLR maschio) del successivo dispositivo DMX. Analogamente, collegare l'uscita DMX di questo dispositivo all'ingresso DMX del dispositivo seguente e così via. Tenere presente che in linea di principio i dispositivi DMX sono collegati in serie e i collegamenti non si possono condividere senza uno splitter attivo. In una catena DMX i dispositivi DMX non possono essere più di 32.

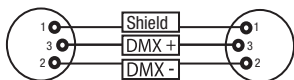
Nelle linee di prodotti Adam Hall 3 STAR, 4 STAR e 5 STAR è disponibile un'ampia scelta di cavi DMX.

### CAVO DMX:

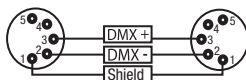
In caso di cavi di propria realizzazione, procedere secondo le figure di questa pagina. Non collegare mai la schermatura del cavo con il contatto di massa del connettore e assicurarsi che la schermatura non entri in contatto con l'involucro del connettore XLR. Se la schermatura ha un contatto di massa possono verificarsi errori di sistema.

**CONFIGURAZIONE DEI CONNETTORI:**

Cavo DMX con connettori XLR a 3 poli:



Cavo DMX con connettori XLR a 5 poli  
(i pin 4 e 5 non sono assegnati):

**CONNETTORE TERMINALE DMX (TERMINATORE):**

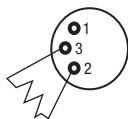
Per evitare errori di sistema l'ultimo dispositivo di una catena DMX deve essere dotato di una resistenza di terminazione (120 ohm, 1/4 W).

Connettore XLR a 3 poli con resistenza di terminazione: K3DMXT3

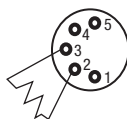
Connettore XLR a 5 poli con resistenza di terminazione: K3DMXT5

**CONFIGURAZIONE DEI CONNETTORI:**

Connettore XLR a 3 poli:



Connettore XLR a 5 poli:

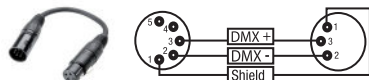
**ADATTATORE DMX:**

Se si utilizzano degli adattatori, in una catena DMX si possono anche combinare dispositivi DMX con collegamenti a 3 poli e dispositivi DMX con collegamenti a 5 poli.

**CONFIGURAZIONE DEI CONNETTORI:**

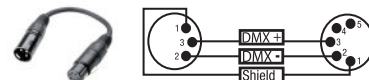
Adattatore DMX XLR maschio a 5 poli su XLR femmina a 3 poli: K3DGF0020

Pin 4 e 5 non assegnati.



Adattatore DMX XLR maschio a 3 poli su XLR femmina a 5 poli: K3DHM0020

Pin 4 e 5 non assegnati.



# DIMENSIONI (mm)

ENGLISH

DEUTSCH

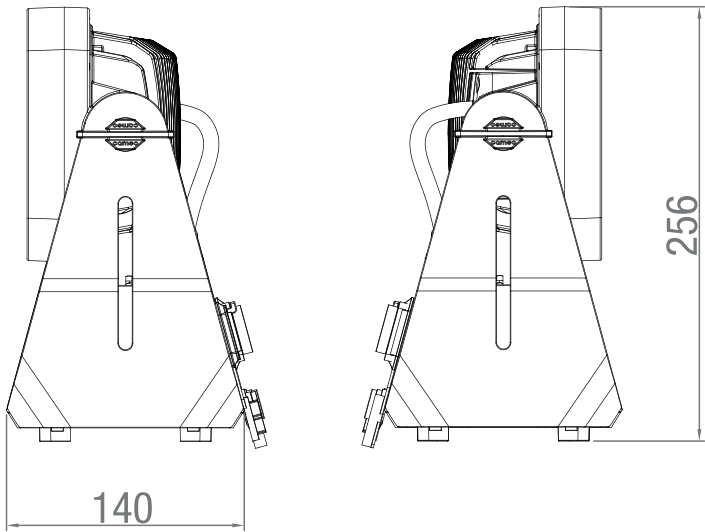
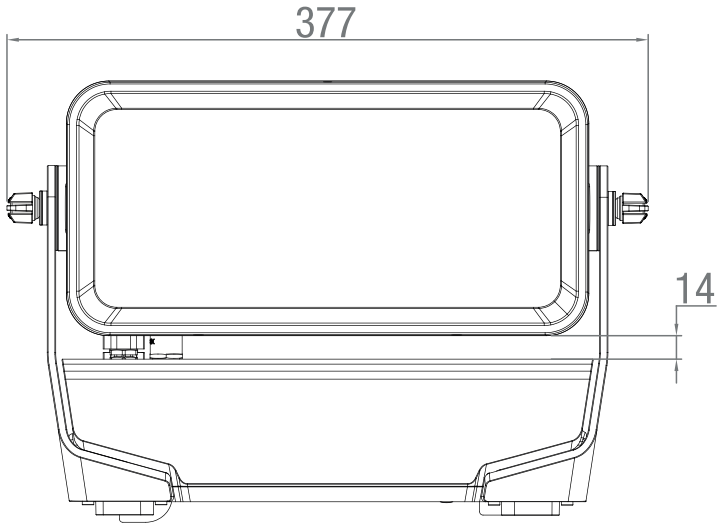
FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

DMX



## DATI TECNICI

<b>Codice articolo:</b>	<b>CLZW300TW</b>
Tipo di prodotto:	Washlight a LED
Tipo:	Washlight da esterno
Spettro cromatico LED:	WW+CW (2600 K-6500 K)
IRC:	93 a 4000 K
Numero di LED	21
Tipo di LED:	SMD 2 in 1 con lenti collimatrici
Potenza del LED:	12 W
Frequenza PWM LED:	650 Hz; 1530 Hz; 3600 Hz; 12 kHz; 18,9 kHz; 25 kHz (regolabile)
Angolo del fascio:	18° (campo 35°)
Interfacce:	Ingresso e uscita XLR a 5 pin
Modalità DMX:	1CH, 2CH-1, 2CH-2, 3CH, 4CH, 7CH, accesso completo
Funzioni DMX:	Dimmer, dimmer fine, strobo, bianco caldo, bianco freddo, temperatura di colore, impostazioni dispositivo
Funzioni indipendenti:	Dimmer bianco caldo/bianco freddo, timer, strobo, temperatura di colore
Impostazioni di sistema:	Rotazione del display di 180°, retroilluminazione del display, errore DMX, curva dimmer, risposta dimmer, frequenza PWM del LED, modalità ventola, ripristino impostazioni di fabbrica
Controllo:	DMX512, W-DMX, RDM
Controlli del display:	Mode, Enter, Up, Down
Indicatori:	Display OLED
Tensione di esercizio:	100-240 V AC, 50/60 Hz
Connessione alimentazione:	TrueCon ingresso e uscita (uscita max 8 A)
Classe di protezione elettrica:	1
Consumo di energia max	300 W
Corrente di inserzione:	65 A a 0,054 ms
Flusso luminoso:	20000 lm
Efficienza:	66,67 lm/W
Temperatura ambiente (in esercizio):	Da -15 °C a +40 °C
Materiale cassa:	Pressofusione di alluminio
Colore alloggiamento:	Nero
Raffreddamento:	Raffreddato a ventola
Protezione IP:	IP65
Rotazione TILT:	158° (manualmente)
Direzione d'uso:	Qualsiasi
Distanza minima dalla superficie illuminata:	0,5 m
Distanza minima da materiali normalmente infiammabili:	0,5 m

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

DMX

Dimensioni (L × H × P, senza staffa):	377 × 256 × 140 mm
Peso (senza accessori):	8 kg
Accessori in dotazione:	1 x Staffa Omega + cavo di alimentazione
Accessori opzionali disponibili:	Filtro Snapmag (25°, 45°, 100°, 60°×10°, 90°×10°, 10°×90°), Barndoor

## SPIEGAZIONI SULLA PROTEZIONE IP

1. Un grado di protezione IP riflette esclusivamente la protezione da oggetti solidi e acqua. Non descrive alcuna resistenza agli agenti atmosferici generale, come ad esempio la protezione dai raggi UV, gli influssi termici ecc.
2. Il primo codice indica la protezione da polvere, oggetti solidi e contatto:

IP2X	Protetto contro la penetrazione di corpi solidi di diametro $\geq 12,5$ mm
IP3X	Protetto contro la penetrazione di corpi solidi di diametro $\geq 2,5$ mm
IP4X	Protetto contro la penetrazione di corpi solidi di diametro $\geq 1,0$ mm
IP5X	Protetto contro la polvere in quantità dannose e protezione completa contro il contatto
IP6X	Sono a tenuta di polvere e completamente protetti dal contatto

3. Il secondo codice indica la protezione dall'acqua:

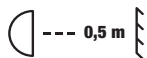
IPX0	Nessuna protezione
IPX1	Protezione contro la caduta verticale di gocce d'acqua
IPX2	Protezione contro la caduta di gocce d'acqua quando il dispositivo è inclinato fino a 15°
IPX3	Protezione contro la caduta di spruzzi d'acqua fino a 60° rispetto alla verticale
IPX4	Protezione contro gli spruzzi d'acqua su tutti i lati
IPX5	Protezione contro i getti d'acqua (ugello) da qualsiasi angolazione
IPX6	Protezione contro getti d'acqua potenti
IPX7	Protezione da immersione temporanea

4. Inoltre, per ottenere il grado di protezione indicato sono necessarie misure specifiche per il dispositivo, come coperture e cappellotti di chiusura (ad es. coperchi di protezione su attacchi non utilizzati).



Il grado di protezione IP del prodotto è indicato nei dati tecnici e come stampa sull'apparecchio.

## DISTANZA MINIMA DALLA SUPERFICIE ILLUMINATA



Questo simbolo con informazioni sulla distanza in metri (m) indica la distanza minima dell'apparecchio di illuminazione dalla superficie illuminata. In questo esempio, la distanza è di 0,5 m. Il valore valido per questo apparecchio è riportato nei dati tecnici di questo manuale e sulla stampa dell'alloggiamento dell'apparecchio!

## DISTANZA MINIMA DAI MATERIALI NORMALMENTE INFIAMMABILI



Questo simbolo con informazioni sulla distanza in metri (m) indica la distanza minima dell'unità da materiali normalmente infiammabili. In questo esempio, la distanza è di 0,5 m. Per il valore valido per questo apparecchio, fare riferimento ai dati tecnici contenuti in queste istruzioni!

## SMALTIMENTO



### IMBALLAGGIO:

1. Gli imballaggi possono essere riciclati tramite i consueti canali di smaltimento.
2. Separare l'imballaggio in conformità alle leggi sullo smaltimento e ai regolamenti sui materiali riciclabili del proprio Paese.



### DISPOSITIVO:

1. Questo dispositivo è soggetto alla Direttiva europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e successive modifiche. Direttiva RAEE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. I dispositivi usati non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Il dispositivo usato deve essere smaltito tramite un'azienda di smaltimento autorizzata o presso un centro di smaltimento comunale. Rispettare le normative in vigore nel Paese di installazione.
2. Rispettare le leggi sullo smaltimento in vigore nel Paese di installazione.
3. I clienti privati possono richiedere informazioni sulle possibilità di smaltimento ecosostenibile al rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o presso le autorità regionali competenti.

## DICHIARAZIONI DEL PRODUTTORE

### GARANZIA DEL PRODUTTORE E LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ

Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, D-61267 Neu Anspach /

E-mail [Info@adamhall.com](mailto:Info@adamhall.com) / +49 (0)6081 / 9419-0

Le nostre attuali condizioni di garanzia e la limitazione di responsabilità sono consultabili alla pagina: [https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/Manufacturers-Declarations-CAMEO\\_DE\\_EN\\_ES\\_FR.pdf](https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/Manufacturers-Declarations-CAMEO_DE_EN_ES_FR.pdf)

Per assistenza rivolgersi al proprio distributore di fiducia.

**CONFORMITÀ CE**

Con la presente Adam Hall GmbH dichiara che questo prodotto soddisfa le seguenti direttive (ove pertinente):

Direttiva bassa tensione (2014/35/CE)

Direttiva CEM (2014/30/UE)

RoHS (2011/65/UE)

RED (2014/53/UE)

**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ EU**

Le dichiarazioni di conformità per i prodotti soggetti alla direttiva LVD, EMC e RoHS possono essere richieste all'indirizzo [info@adamhall.com](mailto:info@adamhall.com)

Le dichiarazioni di conformità per i prodotti soggetti alla direttiva RED possono essere scaricate da [www.adamhall.com/compliance/](http://www.adamhall.com/compliance/)

**CON RISERVA DI ERRORI DI STAMPA E REFUSI NONCHÉ DI MODIFICHE TECNICHE O DI ALTRO TIPO.**



# DMX CONTROL / DMX STEUERUNG / PILOTAGE DMX / CONTROL DMX / STEROWANIE DMX / CONTROLLO DMX

1 CH Mode						
Ch.	Function	Values				Sub-Group
1	Dimmer	000	-	255	0% to 100% (preselection Stand Alone -> CCT value required)	Intensity

2 CH Mode 1						
Ch.	Function	Values				Sub-Group
1	Dimmer	000	-	255	0% to 100%	Intensity
2	Color Temperature	000	-	046	Warm white -> 2700K	CCT
		047	-	047	Bulb White (2700K)	
		048	-	087	2700K -> 3200K	
		088	-	088	Halogen White (3200K)	
		089	-	128	3200K -> 4000K	
		129	-	129	Neutral White (4000K)	
		130	-	169	4000K -> 5600K	
		170	-	170	Studio-White (5600K)	
		171	-	210	5600K -> 6500K	
		211	-	211	Daylight White (6500K)	
		212	-	254	6500K -> cold Daylight	
		255	-	255	Cold Daylight	

2 CH Mode 2						
Ch.	Function	Values				Sub-Group
1	Warm White	000	-	255	0%to 100%	Intensity
2	Cold White	000	-	005	0% to100%	Intensity

3 CH Mode						
Ch.	Function	Values				Sub-Group
1	Dimmer	0	-	255	0% to 100%	Intensity
2	Strobe functions	000	-	005	Strobe open	Multifunctional Strobe
		006	-	010	Strobe closed	
		011	-	033	Pulse random, slow -> fast	
		034	-	056	Ramp up random, slow -> fast	
		057	-	079	Ramp down random, slow -> fast	
		080	-	102	Random Strobe effect, slow -> fast	

2	Strobe functions	103	-	127	Strobe Break effect, 5s.....1s (short burst with break)	Multifunctional Strobe
		128	-	250	Strobe slow -> fast <1Hz - 20Hz	
		251	-	255	Strobe open	
3	Color Temperature	000	-	046	Warm white -> 2700K	CCT
		047	-	047	Bulb White (2700K)	
		048	-	087	2700K -> 3200K	
		088	-	088	Halogen White (3200K)	
		089	-	128	3200K -> 4000K	
		129	-	129	Neutral White (4000K)	
		130	-	169	4000K -> 5600K	
		170	-	170	Studio-White (5600K)	
		171	-	210	5600K -> 6500K	
		211	-	211	Daylight White (6500K)	
		212	-	254	6500K -> cold Daylight	
		255	-	255	Cold Daylight	

#### 4 CH Mode

Ch.	Function	Values			Sub-Group	
1	Dimmer	000	-	255	0% to 100%	Intensity
2	Strobe functions	000	-	005	Strobe open	Multifunctional Strobe
		006	-	010	Strobe closed	
		011	-	033	Pulse random, slow -> fast	
		034	-	056	Ramp up random, slow -> fast	
		057	-	079	Ramp down random, slow -> fast	
		080	-	102	Random Strobe effect, slow -> fast	
		103	-	127	Strobe Break effect, 5s.....1s (Short burst with break)	
		128	-	250	Strobe slow -> fast <1Hz - 20Hz	
		251	-	255	Strobe open	
3	Warm White	000	-	255	0%to 100%	Intensity
4	Cold White	000	-	255	0% to 100%	Intensity

#### 7 CH Mode

Ch.	Function	Values			Sub-Group	
1	Dimmer	000	-	255	0% to 100%	Intensity
2	Dimmer fine	000	-	255	0% to 100%	

3	Strobe functions	000	-	005	Strobe open	Multifunctional Strobe
		006	-	010	Strobe closed	
		011	-	033	Pulse random, slow -> fast	
		034	-	056	Ramp up random, slow -> fast	
		057	-	079	Ramp down random, slow -> fast	
		080	-	102	Random Strobe effect, slow -> fast	
		103	-	127	Strobe Break effect, 5s.....1s (Short burst with break)	
		128	-	250	Strobe slow -> fast <1Hz - 20Hz	
251	-	255	Strobe open			
4	Warm White	000	-	255	0%to 100%	Intensity
5	Cold White	000	-	255	0% to100%	
6	Color Temperature (overrides Warm White + Cold White Channel)	000	-	005	off	CCT
		006	-	006	Warm white	
		007	-	046	Warm white -> 2700K	
		047	-	047	Bulb White (2700K)	
		048	-	087	2700K -> 3200K	
		088	-	088	Halogen White (3200K)	
		089	-	128	3200K -> 4000K	
		129	-	129	Neutral White (4000K)	
		130	-	169	4000K -> 5600K	
		170	-	170	Studio-White (5600K)	
		171	-	210	5600K -> 6500K	
		211	-	211	Daylight White (6500K)	
		212	-	254	6500K -> cold Daylight	
255	-	255	Cold Daylight			
7	Device settings (please read remark 1*)	000	-	073	No function	Control
		074	-	075	Dimmer Response LED (hold 1,5 s)	
		076	-	077	Dimmer Response Halogen (hold 1,5 s)	
		078	-	097	No function	
		098	-	099	Auto Fan (hold 3s)	
		100	-	101	Fan Off (hold 3s)	
		102	-	103	Silent Fan (hold 1,5s)	
		104	-	119	No function	
		120	-	121	PWM 1 (650 Hz) (hold 3s)	
		122	-	123	PWM 2 (1530 Hz) (hold 3s)	
124	-	125	PWM 3 (3600 Hz) (hold 3s)			

7	Device settings (please read remark 1*)	126 - 127	PWM 4 (12000 Hz) (hold 3s)	Control
		128 - 129	PWM 5 (18900 Hz) (hold 3s)	
		130 - 131	PWM 6 (25000 Hz) (hold 3s)	
		132 - 133	RAW (hold 3s)	
		134 - 135	No function	
		136 - 137	User Calibrated (hold 3s)	
		138 - 139	No function	
		140 - 141	Display on (hold 3s)	
		142 - 143	Display off (hold 3s)	
		144 - 163	No function	
		164 - 165	Dimmer Curve Linear (hold 3s)	
		166 - 167	Dimmer Curve exp (hold 3s)	
		168 - 169	Dimmer Curve log (hold 3s)	
		170 - 171	Dimmer Curve S-Curve (hold 3s)	
172 - 173	CCT fade constant brightness on (hold 3s)			
174 - 175	CCT fade constant brightness off (hold 3s)			
176 - 255	No function			

**EN:** (1\*) After the adjustments have been made, set the value to 000 to avoid disturbance by endless function call.

**DE:** (1\*) Nachdem die Einstellungen vorgenommen wurden, stellen Sie den Wert auf 000 ein, um Störungen durch endlosen Funktionsaufruf zu vermeiden.

**FR:** (1\*) Une fois les ajustements effectués, réglez la valeur sur 000 pour éviter les perturbations par appel de fonction sans fin.

**ES:** (1\*) Después de realizar los ajustes, establezca el valor en 000 para evitar perturbaciones mediante una llamada de función sin fin.

**PL:** (1\*) Po dokonaniu ustawień ustaw wartość na 000, aby uniknąć zakłóceń przez niekończące się wywołanie funkcji.

**IT:** (1\*) Dopo aver effettuato le regolazioni, impostare il valore su 000 per evitare disturbi causati da una chiamata a funzione infinita.

DMX

ITALIANO

POLSKI

ESPAÑOL

FRANCAIS

DEUTSCH

ENGLISH

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

DMX





**CAMEOLIGHT.COM**

**Adam Hall GmbH**

Adam-Hall-Str. 1 | 61267 Neu-Anspach | Germany

Phone: +49 6081 9419-0 | [adamhall.com](http://adamhall.com)

Adam Hall Ltd. | The Seedbed Business Centre | SS3 9QY Essex | United Kingdom



REV: 01